



# Through The Wall A/C Operating Instructions

Model  
CB143C





# INTRODUCTION

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION .....	1
ELECTRICAL REQUIREMENTS .....	2
PACKING LIST .....	3
INSTALLATION & ASSEMBLY INSTRUCTIONS .....	4
USING YOUR AIR CONDITIONER .....	7
OPERATING YOUR AIR CONDITIONER .....	9
CARE AND CLEANING .....	10
TROUBLESHOOTING .....	11

## **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

Before installing and using your air conditioner, please read this owner's manual carefully. Store this manual in a safe place for future reference. Your safety and the safety of others is very important to us. Please pay attention to all safety messages outlined in this owner's manual.

**WARNING:** To reduce the risk of fire, electrical shock or injury when using your air conditioner, follow the following basic precautions:

- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Do not remove the ground prong.
- Do not use a plug adapter.
- Do not use an extension cord.
- Unplug the air conditioner before servicing.
- Use two or more people to move and install the air conditioner



This is a safety alert symbol.  
This symbol alerts you to potential hazards that can harm you or others or even cause death.

All safety messages will directly follow the safety alert symbol and/or the words "DANGER" or "WARNING".

**DANGER**

Failure to immediately follow these instructions may cause serious injury or even death.

**WARNING**

All Safety messages alert you of potential hazards, how to reduce the chance of injury, and what can happen if instructions are not followed correctly.

## ELECTRICAL REQUIREMENTS

### **WARNING**



#### Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.  
Do not remove the ground prong.  
Do not use an adapter.  
Do not use an extension cord.  
Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock

The electrical ratings for your air conditioner are listed on the model and serial number label located on the front left side of the unit (when facing the front).

Specific electrical requirements are listed in the chart below. Follow the requirements below for the type of plug on the power supply cord.

#### Power Supply Cord

8K/10K/12K-115V  
Cooling



8K/10K/12K/14K  
Cooling & Heating



10K/12K/14K-230V  
Cooling



### Recommended Ground Method

For your personal safety, this air conditioner must be grounded. This air conditioner is equipped with a 3 prong power supply cord with a grounded plug. To minimize the possibility of electrical shock, the cord must be plugged into a 3 prong outlet and grounded in accordance with all local codes and ordinances. If a 3 prong outlet is not available, it is the customer's responsibility to have a properly grounded 3 prong outlet installed by a qualified electrician.

#### It is the customer's responsibility:

- To contact a qualified electrician
- To assure that the electrical installation is adequate and in conformance with the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 - latest edition, and all local codes and ordinances.

#### Copies of the standards listed may be obtained from:

National Fire Protection Association

One Batterymarch Park

Quincy, Massachusetts 02269

### LCDI Power Cord and Plug

This air conditioner is equipped with an LCDI (Leakage Current Detection and Interruption) power cord that is required by UL. This power supply cord contains state-of-the-art electronics that sense leakage current. If the cord is damaged and leakage occurs, power will be disconnected from the unit.

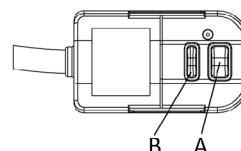
The test and reset buttons on the LCDI Plug are used to check if the plug is functioning properly. To test the plug:

1. Plug power cord into a grounded 3 prong outlet
2. Press RESET (on some units a green light will turn on).
3. Press the TEST Button, the circuit should trip and cut all power to the air conditioner (on some units a green light may turn off).
4. Press the RESET button for use. You will hear a click and the A/C is ready for use.

#### NOTES:

- The RESET button must be engaged for proper use.
- The power supply cord must be replaced if it fails to trip when the TEST button is pressed and the unit fails to reset.
- Do not use the power supply cord as an ON/OFF switch. The power supply cord is designed as a protection device.
- A damaged power supply cord must be replaced with a new power supply cord.
- The power supply cord contains new user serviceable parts. Opening the tamper-resistant case voids all warranty and performance claims.

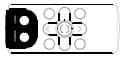
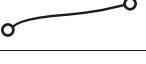
NOTE: Your units power cord and plug may differ from the one shown.



A. Reset button

B. Test button

## PACKING LIST

IMAGE	PART	QUANTITY
	Through-The-Wall AirConditioner	1
	Remote Controll	1
	Trim Frame 1 (Left&Right legs)	2
	Trim Frame 2 (Top&Bottom legs)	2
	Grille Aluminum	1
	Rear plastic net	1
	1/2" Long Hex-head Screw	4
	Grounding wire with tooth washer	1
	Battery	2
Dimension	PART	QUANTITY
1"x3/4"x14"	Seal sponge	2
1"x3/8"x14"	Seal sponge	2
1"x3/8"x25"	Seal sponge	3
1"x1 1/2"x25"	Seal sponge	3
1"x1 1/2"x14"	Seal sponge	2
1"x1 1/2"x84"	Seal sponge	1
3 3/4"x1 1/2"x4"	Seal cotton	4
3/4"x1 1/2"x17"	Seal cotton	2

## INSTALLATION & ASSEMBLY INSTRUCTIONS

### Condition1: Install the back grille to the Wall-sleeve (Prior Suggestion)

1, Identify the wall-sleeve brand for your preparing, from the below chart.

Type	Wall-sleeve Dimensions		
	Height	Width	Depth
Standard Dimension	15 1/4"	25 1/2"	16" or 17 1/2"

#### NOTE :

- a, All wall sleeves used to mount the new air conditioner must be in sound structural condition and have a rear grille that securely attached to the sleeve, or rear flange that serves as a stop for the air conditioner.
- b, If you choose other wall-sleeve, be sure the dimension is suitable for the product.
- c, The wall-sleeve you selected must be installed fasten to the wall with screw.
- d, When do the performance testing, we suggest cancel the wall-sleeve, and install the new back grille with the new unit, to avoid the wrong installation worse affect.

2, Prepare the Wall-sleeve before installation the unit.

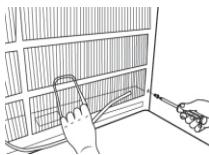
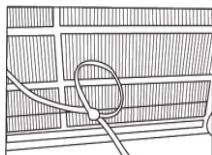
(1) Remove old Air Conditioner from wall sleeve and prepare as followings:

- a, Clean interior (Re-stick the seals if necessary).
- b, Check the wall sleeve be securely fastened in wall before installing. Add more nails or screws if needed.
- c, Repair painted surface if needed.

(2) Remove the back grille.

**Important:** The old intake grille must be removed and replaced by the dual intake grille included with the TTW unit.

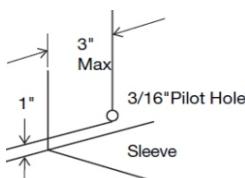
**Warning:** When removing the grille, protect from falling by securing with a leash. Fasten by strapping looped through the grille and secured with a knot. Holding the grille by the leash with one hand the retaining screws can be removed and the grille can be brought inside through the front of the sleeve.



(3) Check the grounding wire hole.

- a, If it does not exist, drill a 3/16" pilot hole through the left hand side of the sleeve, in a clear area about 3 inches max deep from the front edge as below.

- b, Fasten the grounding wire with screw to the drilled hole, and pull the loose end of the ground wire out of the front of the sleeve and bend it away from the opening. This will be attached to the air conditioner once installed.

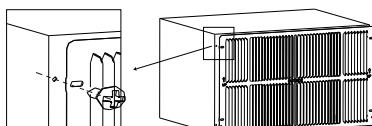
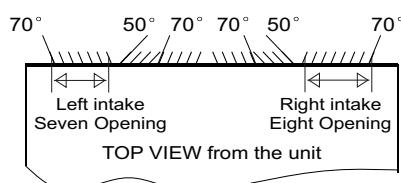
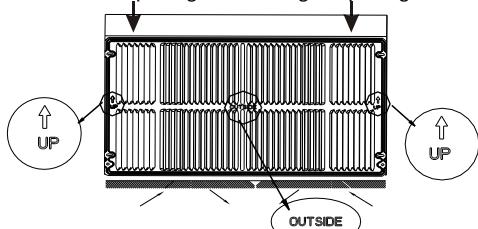


3, Replace the back grille.

- a, Remove the old grille, and install with the dual intake coming with the TTW unit. Take attention the remark on the new back grille (if it appears).
- b, Put the [OUTSIDE] remark toward to the back side of wall-sleeve, and let the arrow remark toward upside.
- c, Be sure that, from the back side of the wall-sleeve, the seven inlet opening should be at left, and the eight inlet opening should be at right.
- d, Place the grille included with your new air conditioner towards the inside rear of the sleeve. Fasten together with the wall-sleeve by four screws.

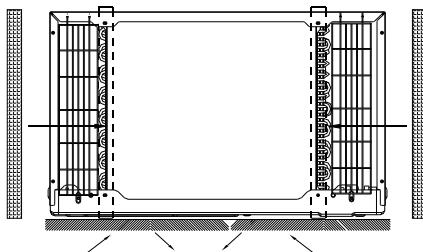
#### New Dual Intake Grille

Left intake Seven Opening      Right intake Eight Opening



#### 4, Install the Seal.

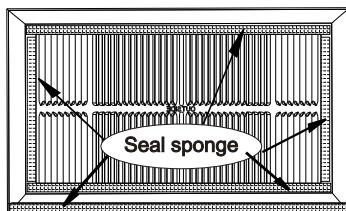
(1) Stick 1"x4/5"x13 4/5" sponges to the condenser side plate, for both left and right at the back side of TTW unit.



#### (2) Seal the Wall-sleeve inside.

- Seal the internal back side of wall-sleeve by sponges.
- Seal and stick the top and bottom inside back edge by two 1"x1 1/2"x25" long and thick sponges.
- Seal and stick the left and right inside back edge by two 1"x1 1/2"x13 4/5" shorter and thick sponges.

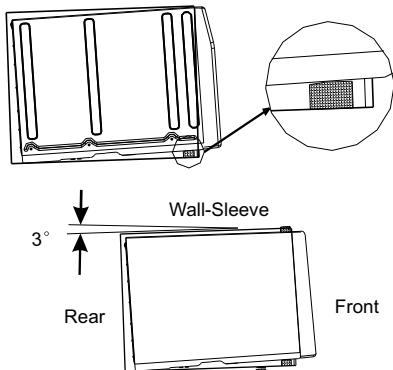
**IMPORTANT:** Be sure that, these seal sponges will not block the back grille inlet opening. If they effect the air-inlet or outlet, cut them to the suitable dimension or thickness.



#### 5, Set the tilt angle backward.

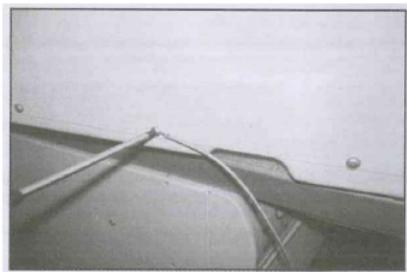
(1) Cut two suitable dimension of pearl seal cottons, and stick to the front bottom of wall-sleeve.

(2) Be sure that, there will be a 3° tilt angle backward of the sleeve and unit, when slide in the TTW unit.



#### 6, Install the grounding wire.

- Install screw end of ground wire into inside of sleeve according to preparation instruction.
- Remove the second screw from left side of unit, and remove the screw plastic washer.
- Screw the other end of the ground wire into the unit. Make sure the toothed washer is against the cabinet.



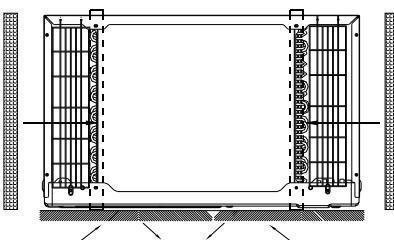
7, Gently slide the TTW unit into wall-sleeve. Be sure that, the unit should be a 3° tilt angle backward. If necessary, add some pearl cotton to the unit bottom.

### Condition2: Install the back grille to the TTW

In case where the dual intake grille cannot be mounted directly to the sleeve. It is desirable to attach the grille to the back of the TTW unit to the hole pre-drilled in the unit.

#### 1, Prepare the wall-sleeve followed the Condition 1 part.

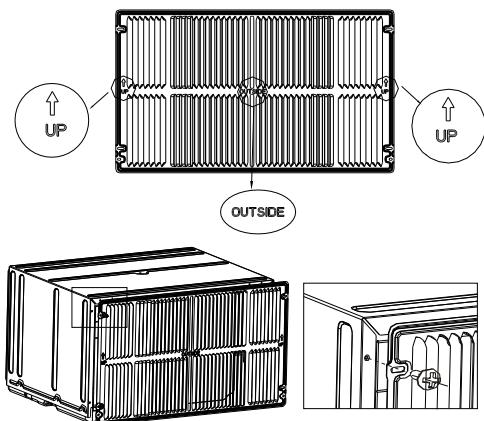
2, Stick 1"x4/5"x13 4/5" sponges to the condenser side plate, for both left and right at the back side of TTW unit.



3, Install the back grille to the back side of the TTW unit to the hole pre-drilled. Take attention the remark on back grille including in the new unit, if it appears.

- Put the [OUTSIDE] remark toward to outside, and let the arrow remark toward upside.
- Place the new grille to the TTW unit. Fasten together with the wall-sleeve by four screws.

c, Be sure that, from the back side of the TTW, the seven inlet opening should be at left, and the eight inlet opening should be at right.



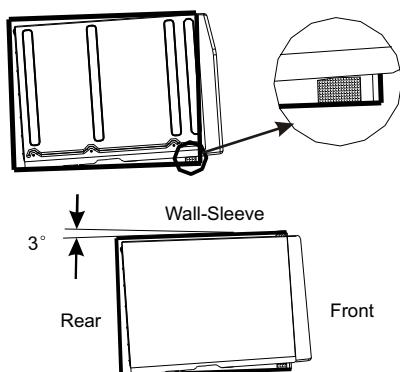
4, Seal the Wall-sleeve inside. Seal the internal back side of wall-sleeve followed condition 1 part.

**Important:** Be sure that, all the seal sponges will not block the back grille inlet opening. If they effect the air-inlet or outlet, cut them to the suitable dimension or thickness.

5, Set the tilt angle backward followed the Condition 1 part.

(1) Cut two suitable dimension of pearl seal cottons, and stick to the front bottom of wall-sleeve.

(2) Be sure that, there will be a  $3^{\circ}$  tilt angle backward of the sleeve and unit, when slide in the TTW unit.



6, Gently slide the TTW unit into wall-sleeve. Be sure that, the sleeve and unit should be a  $3^{\circ}$  tilt angle backward. If necessary, add some pearl cotton to the unit bottom.

### Trim Kit Installation Instructions

1. Install the 1"x1 1/2" x84" long stuffer seal between the wall sleeve and the unit. A flat-bladed screwdriver or putty knife is needed.

- Assemble the trim frame by inserting the top and bottom pieces into side pieces and snapping into place.
- Pull the cord through the trim frame and slide the trim over the unit until flush with the wall.

**Important:** Be sure that, the gap between wall-sleeve and unit, is well sealed by sponge all around. If necessary, add some extra sponge and adhesive tap to fill it.



### Testing Installation Instructions

1. When do the performance testing, we suggest cancel the wall-sleeve, and install the new back grille to the new unit, to avoid the wrong installation worse affect.

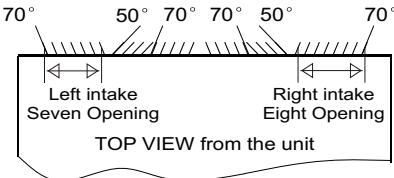
2. Install the back grille to the unit following Condition 2 part. Use sponge and adhesive tap to fill all the gap around between the grille and TTW unit. Cut the sponge to suitable dimension, be sure that, they will not effect the air-inlet or outlet.

3. Set the tilt angle, let the sleeve and unit be a  $3^{\circ}$  tilt angle backward to outdoor side.

4. Set the indoor air-outlet louver at the center position, both horizontal and vertical direction.

5. Add enough water to the outside chassis to let the heating exchange of condenser be the best condition.

6. Check whether the back grille opening angle is well or not, if necessary, repair or replace it.

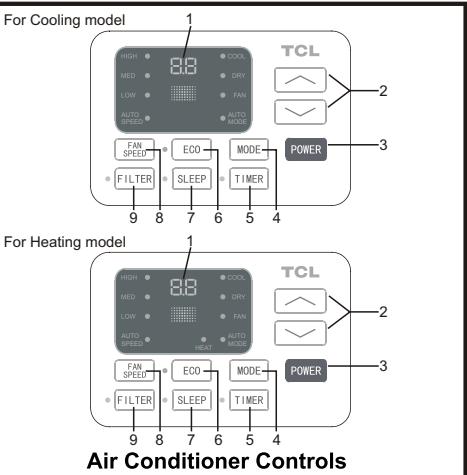


**Energy saving suggestion:** In order to reach the maximum energy saving and comfortable, it is necessary to use an appropriately sized cover to provide additional insulation and air sealing when the unit is not in use during the off-using-season.

## USING YOUR AIR CONDITIONER

### Electronic Control Panel & Remote Control

NOTE: This display always shows the room temperature in Fan Mode except when setting the Timer.



#### Normal Operating Sounds

- You may hear a pinging noise caused by water hitting the condenser on rainy days, or when the humidity is high. This design feature helps remove moisture and improve efficiency.
- You may hear the thermostat click when the compressor cycles on and off.
- Water will collect in the base pan during rain or days of high humidity. The water may overflow and drip from the outside part of the unit.
- The fan may run even when the compressor is not on.

1. **Digital Display:** Without timer setting, the set temperature will be displayed.

Time will be displayed under the timer setting.

2. **+ and - Button:** Use these buttons on the control panel and remote to increase or decrease the Set Temperature or Timer.

Temperature range: 61°F~88°F or 16°C~31°C.

3. **Power Button:** Turn the air conditioner on and off.

4. **Mode Button:** Press the mode button to cycle through the various modes: Cool, Dry, Fan and Auto, or Heat.

**Cool Mode:** The cooling function allows the air conditioner to cool the room and at the same time reduces air humidity. Press the MODE button to activate the cooling function. To optimize the function of the air conditioner, adjust the temperature and the speed by pressing the button indicated.

**Dry Mode:** This function reduces the humidity of the air to make the room more comfortable. Press MODE button to set the DRY mode. An automatic function of alternating cooling cycles and air fan is activated.

**Fan Mode:** The conditioner works in only ventilation. Press MODE button to set the FAN mode. With pressing the FAN SPEED button the speed changes in the following sequence: Hi, Med and Lo in FAN mode.

**Auto Mode:** In AUTO mode the unit automatically chooses the fan speed and the mode of operation (COOL,HEAT,DRY or FAN). In this mode the temperature are set automatically according to the room temperature (tested by the temperature sensor which is incorporated in the indoor unit.).

**Heat Mode:** The heating function allows the air conditioner to heat the room. Press the MODE button to activate the heating function. To optimize the function of the air conditioner, adjust the temperature and the speed by pressing the button indicated.

5. **Timer Button:** Use these buttons on the control panel and remote to set the Timer.

**Timer Off:** The timed stop is programmed by pressing TIMER button. Set the rest time by pressing the button “+” or “-” until the rest time displayed is to your liking then press the TIMER button again.

**Timer On:** When the unit is off, press TIMER button at the first time, set the temperature with pressing the button “+” or “-”. Press TIMER button at the second time, set the rest time with pressing the button “+” or “-”. Press TIMER button at the third time, confirm the setting, then the rest time to next automatical switching-on could be read on the display of the machine.

**Note:** It can be set to automatically turn off or on in 0.5-24 hours. Each press of the “+” “-” buttons will increase or decrease the timer. The Timer can be set in 0.5 hours increment below 10 hours and 1 hour increment for 10 hours or above. The SET light will turn on while setting.

To cancel the set function, press the TIMER button again.

## USING YOUR AIR CONDITIONER

### Electronic Control Panel & Remote Control

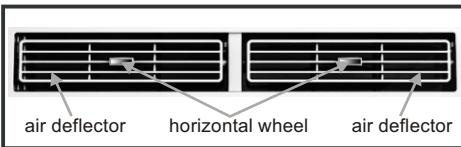
6. **ECO Button:** When the unit is in ECO mode, the light will turn on. In ECO mode, the unit will turn-off once the room is cooled to the user set temperature. The unit will turn back on when the room temperature rises above the user set temperature. Before the compressor starts, the fan motor will run for a while, then it will stop for awhile. It will repeat to provide a much more comfortable feeling and save energy.

7. **Sleep Button:** Press the SLEEP button, all the display lights will turn off after a while, but the Sleep Light is always on. In SLEEP mode, the air-conditioner will automatically adjust the temperature and fan speed to make the room more comfortable during the night. For cooling mode, the set temperature will automatically raise every 30-60 minutes and at most change six times until the set temperature is 81 or 82°F. For heating mode, the set temperature will automatically decrease every 30-60 minutes and at most change six times until the set temperature is 75 or 76°F. And every running time depends on the set temperature.

8. **Fan Speed Button:** Press the FAN SPEED button to choose the fan speed options. You can choose Hi, Med, Lo or auto speed in COOL mode and choose Hi, Med, Lo in FAN mode.

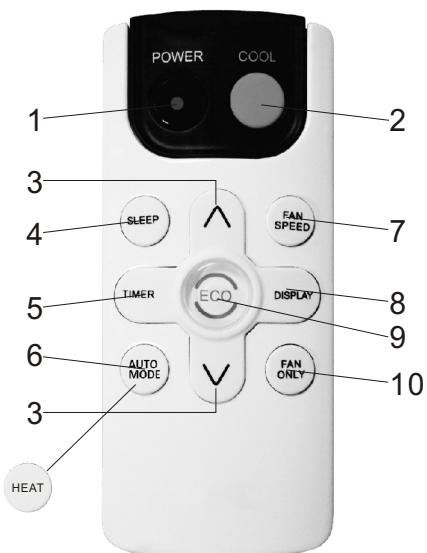
9. **Filter Button:** When the Filter Check light is off, it isn't necessary to press the Filter Check button. When the Filter Check light is on, you can turn off the light by pressing the Filter Check button. After the fan motor works for 500 total hours, the Filter Check light will turn on to remind the user to clean the filter.

10. **Directional Louvers:** To direct the airflow, use the horizontal wheel to control the horizontal direction and the air deflector to control the vertical direction.



# OPERATING YOUR AIR CONDITIONER

## REMOTE CONTROL



\*For mark 6 button, it is AUTO MODE for cooling only, and it is HEAT for heating model.

1. Power: Turn the air conditioner on and off.
2. Cool: Press the COOL button to COOL mode.
3.  $\wedge$  and  $\vee$ : Use these buttons on the control panel and remote to increase or decrease the Set Temperature or Timer. Temperature range: 61°F~88°F or 16°C~31°C.
4. Sleep: Press the SLEEP button, the Sleep Light will be on after 10s, and all the left lights will be off. In SLEEP mode, the air-conditioner will automatically adjust the temperature and fan speed to make the room more comfortable during the night. The set temperature will automatically raise by 1 °C every 30-60 minutes and at most change six times until the set temperature is 28 °C. And every running time depends on the set temperature.

5. Timer: Use these buttons on the control panel and remote to set the Timer.

**Timer Off:** The timed stop is programmed by pressing TIMER button. Set the rest time by pressing the button “ $\wedge$ ” or “ $\vee$ ” until the rest time displayed is to your demand then press TIMER button again.

**Timer On:** When the unit is off, press TIMER button at the first time, set the temperature with pressing the button “ $\wedge$ ” or “ $\vee$ ”. Press TIMER button at the second time, set the rest time with pressing the button “ $\wedge$ ” or “ $\vee$ ”. Press TIMER button at the third time, confirm the setting, then the rest time to next automatical switching-on could be read on the display of the machine.

**Note:** It can be set to automatically turn off or on in 0.5-24 hours. Each press of the “ $\wedge$ ” “ $\vee$ ” buttons will increase or decrease the timer. The Timer can be set in 0.5 hours increment below 10 hours and 1 hour increment for 10 hours or above. The SET light will turn on while setting. To cancel the setted function, press the TIMER button again.

6.a.Auto Mode: In AUTO mode the unit automatically chooses the fan speed and the mode of operation (COOL,DRY or FAN).In this mode the fan speed and the temperature are set automatically according to the room temperature (tested by the temperature sensor which is incorporated in the indoor unit.). It is for cooling only model.

b.HEAT: Press the HEAT button to HEAT mode. It is for heating model.

7. Fan Speed: Press the FAN SPEED button to choose the fan speed options. You can choose Hi, Med, Lo or auto speed in COOL mode and choose Hi, Med, Lo in FAN mode.

8. Display: To press the DISPLAY button, it can switch off/on all lights or LED display.

9. Eco: When the unit is in ECO mode, the light will turn on. In ECO mode, the unit will turn-off once the room is cooled to the user set temperature. The fan will also be off at this point. The unit will turn back on when the room temperature rises above the user set temperature.Before the compressor stars, the fan motor will run for 20s, then it will stop for 10minutes -and will repeat to provide a much more comfortable-feeling and save energy.

10. Fan Only: Press the Fan Only button to FAN ONLY mode.

Battery Size: AAA - NOTE: Do not mix old and new batteries or different types of AAA batteries.

## CARE AND CLEANING

Clean your air conditioner to keep it looking new and to minimize dust build up.

### Air Filter Cleaning

The air filter should be checked at least once every month to see if it needs cleaning. Trapped particles and dust can build up in the filter and may decrease airflow as well as cause the cooling coils to accumulate frost. To clean the air filter:

1. Remove the filter by pulling down on the indents of the filter door on the front of the unit. (See FIG.21)
2. Wash the filter using liquid dish soap and warm water. Rinse the filter thoroughly. Gently shake the filter to remove excess water.
3. Let the filter dry completely before placing it into the air conditioner.
4. If you do not wish to wash the filter, you may vacuum the filter to remove the dust and other particles.



FIG.21

### Wear and Tear

To minimize wear and tear on the air conditioner, always wait at least 3 minutes before changing modes. This will help prevent the compressor from overheating and the circuit breaker from tripping.

### Cabinet Cleaning

To clean the air conditioner cabinet:

- Unplug the air conditioner to prevent shock or a fire hazard. The cabinet and front panel of the air conditioner may be dusted with an oil-free cloth or washed with a cloth dampened in a solution of warm water and mild liquid soap. Rinse thoroughly with a damp cloth and wipe dry.
- Never use harsh cleaners, wax or polish on the cabinet front.
- Be sure to wring excess water from the cloth before wiping around the controls. Excess water in or around the controls may cause damage to the air conditioner.

## TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS
<b>The Air Conditioner will not start</b>	The air conditioner is unplugged	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the air conditioner is plug is pushed completely into the outlet</li> </ul>
	The fuse is blown/circuit breaker is tripped	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the house fuse/circuit breaker box and replace the fuse or reset the breaker</li> </ul>
	Power Failure	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The unit will automatically re-start when power is restored.</li> <li>• There is a protective time delay (approx. 3 minutes) to prevent tripping of the compressor overload. For this reason, the unit may not start normal cooling for 3 minutes after it is turned back on.</li> </ul>
	The current interrupter device is tripped	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Press the RESET button located on the power cord plug</li> <li>• If the RESET button will not stay engaged, discontinue use of the air conditioner and contact a qualified service technician</li> </ul>
<b>The Air Conditioner does not cool as it should</b>	Airflow is restricted	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure there are no curtains, blinds, or furniture blocking the front of the air conditioner</li> </ul>
	The temperature control may not be set correctly.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lower the set thermostat temperature</li> </ul>
	The air filter is dirty	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clean the filter. See the Cleaning and Care Section of the manual.</li> </ul>
	The room may be too warm	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Please allow time for the room to cool down after turning on the air conditioner</li> </ul>
	Cold air is escaping	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check for open furnace registers and cold air returns</li> </ul>
	The cooling coils are frozen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• See "Air Conditioner Freezing Up" below</li> </ul>
<b>The Air Conditioner is freezing up</b>	Ice blocks the air flow and stops the air conditioner from cooling the room	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Set the MODE to HIGH FAN or HIGH COOL and set the thermostat to a higher temperature</li> </ul>
<b>The Remote Control is not working</b>	The batteries are inserted incorrectly	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the position of the batteries</li> </ul>
	The batteries may be dead	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Replace the batteries</li> </ul>

## TROUBLESHOOTING (CONT.)

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS
<b>Water is dripping outside</b>	Hot and Humid weather	<ul style="list-style-type: none"><li>• This is normal</li></ul>
<b>Water is dripping inside the room</b>	The air conditioner is not correctly tilted outside	<ul style="list-style-type: none"><li>• For proper water drainage, make sure the air conditioner is slightly tilted downward from the front of the unit to the rear</li></ul>
<b>Water collects in the base pan</b>	Moisture removed from the air is draining into the base pan	<ul style="list-style-type: none"><li>• This is normal for a short period in areas with low humidity and normal for a longer period in areas with high humidity</li></ul>
<b>Digital Display reads “E1”, “E2”</b>	A sensor has failed	<ul style="list-style-type: none"><li>• Contact customer service</li></ul>

## LIMITED EXPRESS WARRANTY

Congratulations on purchasing your new HVAC equipment. It's been designed for long life and reliable service, and is backed by one of the strongest warranties in the industry. Your unit automatically qualifies for the warranty coverage listed below, providing you keep your proof of purchase (receipt) for the equipment and meet the warranty conditions.

### LIMITED ONE (1) YEAR EXPRESS WARRANTY

Coast-Air warrants this Room Air Conditioner to be free from defects in workmanship and materials for normal use and maintenance for one (1) year from the date of purchase by the original consumer. This Express Limited Warranty applies only when the Room Air Conditioner is installed and operated per Coast-Air installation and operating instructions for normal use.

### EXCEPTIONS

The Limited Express Warranty does not cover normal maintenance. Coast-Air recommends that regular inspection/maintenance be performed at least once a season. Additionally, labor charges, diagnostic charges, transportation charges for replacement of refrigerant or filters, and any other service calls/repairs are not covered by this Limited Warranty. It also does not cover any portion or component of the system that is not supplied by Coast-Air, regardless of the cause of failure of such portion or component.

### CONDITIONS FOR WARRANTY COVERAGE

- Unit must be operated according to Coast-Air operating instructions included with the unit and cannot have been subjected to accident, alteration, improper repair, neglect or misuse, or an act of God (such as a flood)
- Serial numbers and/or rating plate have not been altered or removed
- Performance cannot be impaired by use of any product not authorized by Coast-Air, or by any adjustments or adaptations to components
- Damage has not been a result of inadequate wiring or voltage conditions, use during brown-out conditions, or circuit interruptions
- Air flow around any section of the unit has not been restricted
- Unit remains in the original installation

### DURATION OF WARRANTY & REGISTRATION

The warranty begins on the date of purchase by the original consumer. The consumer must retain a receipted bill of sale as proof of warranty period. Without this proof, the express warranty begins on the date of shipment from the factory.

### REMEDY PROVIDED BY THE LIMITED EXPRESS WARRANTY

The sole remedy under the Limited Warranty is replacement of the defective unit. Labor to diagnose and replace the defective unit is not covered by this Limited Express Warranty. If for any reason the replacement product is no longer available during the warranty period, Coast-Air shall have the right to allow a credit in the amount of the current suggested retail price of the product instead of providing replacement.

### LIMITATION OF LIABILITY

1. There are no other express or implied warranties. Coast-Air makes no warranty of merchantability. We do not warrant that the unit is suitable for any particular purpose or can be used in buildings or rooms of any particular size or condition except as specifically provided in this document. There are no other warranties, express or implied, which extend beyond the description in this document.
2. All warranties implied by law are limited in duration to the one-term of the warranty. **We will not be liable for any consequential or incidental damages caused by any defect in this unit.**
3. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state. Some states do not allow limitation on how long an implied warranty lasts or do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you.
4. No warranties are made for units sold outside the continental United States and Canada. Your distributor or final seller may provide a warranty on units sold outside these areas.
5. Coast-Air will not be liable for damages if our performance regarding warranty resolution is delayed by events beyond our control including accident, alteration, abuse, war, government restrictions, strikes, fire, flood, or other acts of God.

### HOW TO SUBMIT A WARRANTY CLAIM

If you have a warranty claim, notify your installer or dealer promptly.



Please visit  
[www.coastair-ac.com](http://www.coastair-ac.com)  
to register your new product

### KEEP THIS INFORMATION AS A RECORD OF YOUR PURCHASE

#### PRODUCT IDENTIFICATION

Model Number \_\_\_\_\_

#### INSTALLATION

Installer Name (if used) \_\_\_\_\_

Serial Number \_\_\_\_\_

Phone Number/Contact Information \_\_\_\_\_

Date of Purchase \_\_\_\_\_

Date Installation Completed \_\_\_\_\_

Remember to retain your bill of sale as proof of warranty period.



Aire acondicionado de instalación en pared  
**Instrucciones de funcionamiento**

Modelo  
CB143C





# INTRODUCCIÓN

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD .....	1
REQUISITOS ELÉCTRICOS .....	2
LISTA DE EMPAQUE .....	3
INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN Y EL MONTAJE .....	4
USO DEL AIRE ACONDICIONADO .....	7
FUNCIONAMIENTO DEL AIRE ACONDICIONADO .....	9
CUIDADO Y LIMPIEZA .....	10
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....	11

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Antes de instalar y usar el aire acondicionado, lea el manual de instrucciones atentamente. Guarde este manual en un lugar seguro para referencia futura. Su seguridad y la de otras personas es muy importante para nosotros. Preste atención a todos los mensajes de seguridad que se detallan en este manual de instrucciones.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesión cuando usa el aire acondicionado, siga las medidas de precaución básicas que se indican a continuación:

- Enchufe la unidad en un tomacorriente para enchufes de tres patas.
- No quite la conexión a tierra.
- No use un adaptador de enchufe.
- No use un alargador.
- Desenchufe el aire acondicionado antes de realizar tareas de mantenimiento.
- Dos o más personas deben mover e instalar el aire acondicionado.



Este es un símbolo de alerta de seguridad. Este símbolo indica peligros potenciales que pueden significar un daño tanto para usted como para otras personas, o incluso provocar la muerte. Todos los mensajes de seguridad tendrán el símbolo de alerta de seguridad o las palabras "PELIGRO" o "ADVERTENCIA".

**⚠ PELIGRO**

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar lesiones graves o incluso la muerte.

**⚠ ADVERTENCIA**

Todos los mensajes de seguridad indican peligros potenciales, cómo reducir la probabilidad de sufrir lesiones y qué puede suceder si no se siguen las instrucciones correctamente.

## REQUISITOS ELÉCTRICOS

### ADVERTENCIA



#### Peligro de descarga eléctrica

Enchufe la unidad en un tomacorriente para enchufes de tres patas.

No quite la conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un alargador.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte, incendios o descargas eléctricas.

Los valores nominales eléctricos para este aire acondicionado se indican en la etiqueta con el número de serie y modelo ubicada en la parte delantera izquierda de la unidad (cuando está orientada hacia adelante).

En la siguiente tabla se indican los requisitos eléctricos específicos. Siga estos requisitos para el tipo de enchufe del cable de alimentación.

### Cable de alimentación

8000/10 000/12 000-  
115 V

Refrigeración

8000/10 000/12 000/  
14 000

Refrigeración y  
calefacción

10 000/12 000/  
14 000-230 V

Refrigeración



### Método de conexión a tierra recomendado

Por su seguridad personal, este aire acondicionado debe tener una conexión a tierra. Este aire acondicionado se proporciona con un cable de alimentación de tres patas con una clavija de conexión a tierra. Para minimizar la posibilidad de descarga eléctrica, el cable debe enchufarse en un tomacorriente para enchufes de tres patas y debe conectarse a tierra de conformidad con todos los códigos y las ordenanzas locales. Si no hay un tomacorriente para enchufes de tres patas disponible, es responsabilidad del cliente pedirle a un electricista cualificado que instale dicho tomacorriente con la conexión a tierra correspondiente.

### Es responsabilidad del cliente:

- Contratar a un electricista cualificado.
- Asegurarse de que la instalación eléctrica sea adecuada y cumpla con el Código Eléctrico Nacional (National Electrical Code), ANSI/NFPA 70, última edición, y con los códigos y las ordenanzas locales.

### Puede solicitar copias de los estándares mencionados en la siguiente institución:

National Fire Protection Association (Asociación Nacional de Protección contra el Fuego)  
One Batterymarch Park  
Quincy, Massachusetts 02269

### Enchufe y cable de alimentación con LCDI

Este aire acondicionado se proporciona con un cable de alimentación con detección e interrupción de corrientes de fuga (Leakage Current Detection and Interruption, LCDI), tal como lo exige UL. Este cable de alimentación contiene una electrónica innovadora que detecta la fuga de corriente. Si el cable está dañado y se produce una fuga, se desconectará la energía de la unidad.

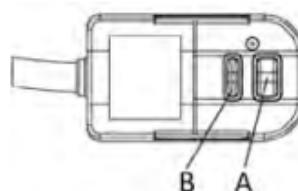
Los botones de prueba y reinicio del enchufe con LCDI se utilizan para probar si el enchufe funciona correctamente. [Para probar el enchufe siga estos pasos:](#)

1. Enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente para enchufes de tres patas.
2. Presione RESET (REINICIAR) (en algunas unidades se prenderá una luz verde).
3. Presione el botón TEST (PRUEBA). El circuito debe dispararse y cortar por completo la energía al aire acondicionado (en algunas unidades se apagará la luz verde).
4. Presione el botón RESET (REINICIAR) para utilizar la unidad. Escuchará un clic y podrá usar el aire acondicionado.

### NOTAS:

- El botón RESET (REINICIAR) debe activarse para un uso adecuado.
- Debe reemplazar el cable de alimentación si el circuito no se dispara cuando presiona el botón TEST (PRUEBA) y la unidad no se reinicia.
- No use el cable de alimentación para encender o apagar la unidad. El cable de alimentación fue diseñado como un dispositivo de protección.
- Si se daña el cable de alimentación, debe reemplazarlo por uno nuevo.
- El cable de alimentación contiene piezas nuevas y funcionales para el usuario.
- Abrir la carcasa de seguridad anula todos los reclamos de garantía y rendimiento.

NOTA: El cable de alimentación y el enchufe de la unidad pueden diferir de los que se muestran aquí.



A. Botón RESET (REINICIAR)

B. Botón TEST (PRUEBA)

## LISTA DE EMPAQUE

IMAGEN	PIEZA	CANTIDAD
	Aire acondicionado de instalación en pared	1
	Control remoto	1
	Marco de terminación 1 (patas izquierda y derecha)	2
	Marco de terminación 2 (patas superior e inferior)	2
	Rejilla de aluminio	1
	Malla de plástico trasera	1
	Tornillo hexagonal de 1/2" (12,7 mm) de largo	4
	Cable de conexión a tierra con arandela dentada	1
	Pila	2
Dimensión	PIEZA	CANTIDAD
1" x 3/4" x 14" (25,4 mm x 19 mm x 355,6 mm)	Burlete de sellado	2
1" x 3/8" x 14" (25,4 mm x 19 mm x 355,6 mm)	Burlete de sellado	2
1" x 3/8" x 25" (25,4 mm x 19 mm x 635 mm)	Burlete de sellado	3
1" x 1 1/2" x 25" (25,4 mm x 38 mm x 635 mm)	Burlete de sellado	3
1" x 1 1/2" x 14" (25,4 mm x 38 mm x 355,6 mm)	Burlete de sellado	2
1" x 1 1/2" x 84" (25,4 mm x 38 mm x 2133,6 mm)	Burlete de sellado	1
3 3/4" x 1 1/2" x 4" (95,3 mm x 38 mm x 101,6 mm)	Sello de algodón	4
3/4" x 1 1/2" x 17" (19 mm x 38 mm x 431,8 mm)	Sello de algodón	2

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y MONTAJE

## Parte 1: Instale la rejilla trasera en la carcasa para instalación en pared (sugerencia previa)

1. Para la preparación, identifique la marca de la carcasa para instalación en pared en la siguiente tabla.

Tipo	Dimensiones de la carcasa para instalación en pared		
	Altura	Ancho	Profundidad
Dimensión estándar	15 1/4" (387,4 mm)	25 1/2" (647,7 mm)	16" o 17 1/2" (406,4 mm o 444,5 mm)

### NOTA:

- a. Todas las carcassas para instalación en pared que se utilicen para montar el nuevo aire acondicionado deben estar en buenas condiciones y tener una rejilla trasera que se fije firmemente a la carcasa o una brida trasera que funcione como un tope para el aire acondicionado.
- b. Si elige otra carcasa para instalación en pared, asegúrese de que la dimensión sea adecuada para el producto. c. La carcasa que seleccione debe sujetarse a la pared con tornillos.
- d. Cuando ejecute la prueba de funcionamiento, le sugerimos anular la carcasa para instalación en pared e instalar la rejilla con la unidad nueva, para evitar una instalación incorrecta.

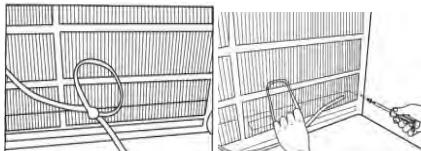
2. Prepare la carcasa para instalación en pared antes de instalar la unidad.

(1) Quite el aire acondicionado anterior de la carcasa para instalación en pared y prepárela de la siguiente manera:

- a. Limpie el interior (vuelva a pegar los burletes, si fuera necesario).
- b. Asegúrese de que la carcasa esté bien firme en la pared antes de continuar con la instalación. Agregue más clavos o tornillos, si fuera necesario.
- c. Repare la superficie pintada, en caso de ser necesario.

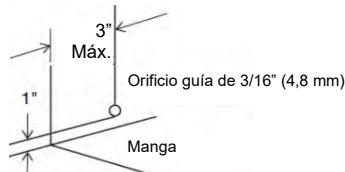
(2) Quite la rejilla trasera.

**Importante:** Debe quitar la rejilla de entrada anterior y reemplazarla por la de entrada doble incluida en la unidad de aire acondicionado de instalación en pared. **Advertencia:** Cuando extraiga la rejilla, sosténgala con una correa. Para ello, pase la correa por la rejilla y sujetela con un nudo. Sostenga la rejilla de la correa con una mano y quite los tornillos de sujeción. Puede retirar la rejilla por la parte delantera de la carcasa.



(3) Revise el orificio para el cable de conexión a tierra.

- a. Si no hay uno, perfore un orificio guía de 3/16" (4,7 mm) en la parte izquierda de la carcasa, en una zona despejada. Debe tener alrededor de 3 pulgadas de profundidad, como máximo, desde el borde frontal, como se muestra debajo.
- b. Sujete el cable de conexión a tierra con un tornillo en el orificio perforado; retire el extremo suelto del cable por la parte frontal de la carcasa y doblelo lejos de la abertura. Se fijará al aire acondicionado una vez instalado.



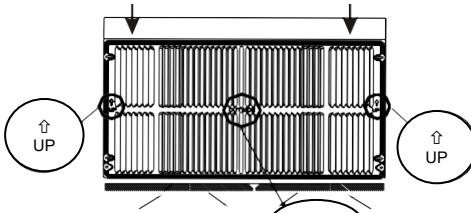
asegúrese de que no se caiga

3. Reemplace la rejilla trasera.

- a. Quite la rejilla anterior e instale la rejilla con entrada doble incluida en la unidad. Preste atención a la marca de la nueva rejilla trasera (si posee una).
- b. Coloque la marca [OUTSIDE] hacia el lado trasero de la carcasa para instalación en pared. Las flechas deben quedar hacia arriba.
- c. Asegúrese de que las siete aberturas de entrada queden a la izquierda de la carcasa para instalación en pared y de que las ocho aberturas de entrada queden a la derecha, si se mira la carcasa desde atrás.
- d. Coloque la rejilla que se incluye con el nuevo aire acondicionado por la parte trasera inferior de la carcasa. Sujétela a la carcasa para instalación en pared con cuatro tornillos.

### Nueva rejilla de entrada doble

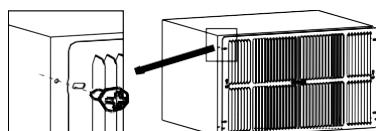
Entrada izquierda  
Siete aberturas      Entrada derecha  
Ocho aberturas



70°      50°      70°      70°      50°      70°

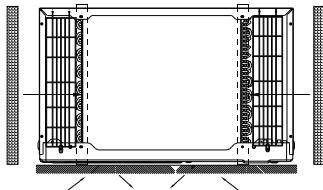
Entrada izquierda  
Siete aberturas      Entrada derecha  
Ocho aberturas

VISTA SUPERIOR de la unidad



4. Instale el sello.

(1) Pegue los burletes de 1" x 4/5" x 13 4/5" (25,4 mm x 20,3 mm x 350,5 mm) en la placa lateral del condensador, tanto en el lado izquierdo como en el derecho de la parte trasera de la unidad.

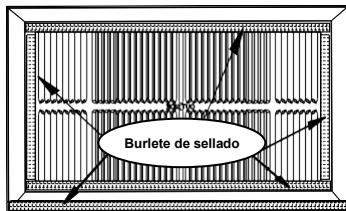


(2) Selle el interior de la carcasa para instalación en pared.

a. Selle la parte trasera interna de la carcasa para instalación en pared con los burletes. b. Selle y pegue dos burletes largos y gruesos de 1" x 1 1/2" x 25" (25,4 mm x 38 mm x 635 mm) en la parte superior e inferior dentro del borde trasero.

c. Selle y pegue dos burletes más cortos y gruesos de 1" x 1 1/2" x 13 4/5" (25,4 mm x 38 mm x 350,5 mm) en la parte izquierda y derecha dentro del borde trasero.

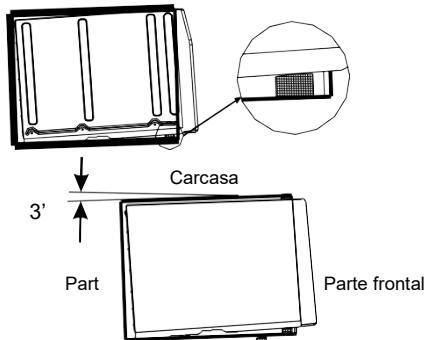
**IMPORTANTE:** Asegúrese de que estos burletes de sellado no bloqueen la abertura de entrada de la rejilla trasera. Si bloquean la entrada o salida de aire, córtelos al tamaño o al grosor adecuados.



5. El ángulo de inclinación debe quedar hacia atrás.

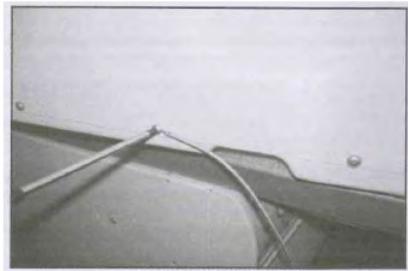
(1) Corte dos sellos de algodón perlado del tamaño adecuado y péguelos en la parte inferior frontal de la carcasa para instalación en pared.

(2) Asegúrese de que haya un ángulo de inclinación de 3° hacia atrás de la carcasa y de la unidad cuando introduzca la unidad.



6. Instale el cable de conexión a tierra.

- Instale el extremo con el tornillo del cable de conexión a tierra dentro de la carcasa siguiendo las instrucciones de preparación.
- Quite el segundo tornillo del lado izquierdo de la unidad y retire la arandela de plástico del tornillo.
- Atornille el otro extremo del cable de conexión a tierra en la unidad. Asegúrese de que la arandela dentada esté contra el bastidor.



7. Introduzca suavemente la unidad en la carcasa para instalación en pared. Asegúrese de que la unidad tenga un ángulo de inclinación de 3° hacia atrás.

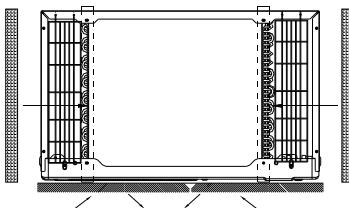
Si fuera necesario, agregue algodón perlado en la parte inferior de la unidad.

## Parte 2: Instale la rejilla trasera en la unidad

En los casos en que no se pueda montar la rejilla de entrada doble directamente en la carcasa, aconsejamos fijar la rejilla a la parte trasera de la unidad, mediante el orificio ya taladrado de la unidad.

1. Prepare la carcasa para instalación en pared siguiendo las instrucciones de la parte 1.

2. Pegue los burletes de 1" x 4/5" x 13 4/5" (25,4 mm x 20,3 mm x 350,5 mm) en la placa lateral del condensador, tanto en el lado izquierdo como en el derecho de la parte trasera de la unidad.

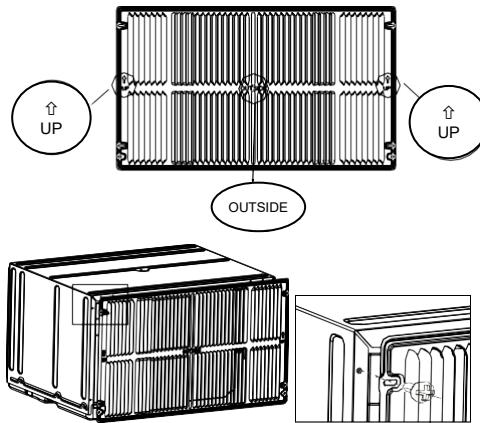


3. Instale la rejilla trasera a la parte trasera de la unidad utilizando el orificio ya taladrado. Preste atención a la marca de la rejilla trasera incluida en la unidad nueva, si posee una.

a. Coloque la marca [OUTSIDE] hacia el lado exterior. Las flechas deben quedar hacia arriba.

b. Coloque la nueva rejilla en la unidad. Ajuste con la carcasa para instalación en pared utilizando cuatro tornillos.

c. Asegúrese de que las siete aberturas de entrada queden a la izquierda de la unidad y de que las ocho aberturas de entrada queden a la derecha, si se mira la unidad desde atrás.



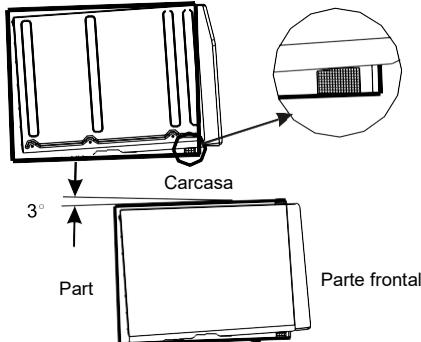
4. Selle el interior la carcasa para instalación en pared. Selle la parte trasera interna de la carcasa para instalación en pared siguiendo las instrucciones de la parte 1.

**Importante:** Asegúrese de que ningún burlete de sellado bloquee la abertura de la entrada de la rejilla trasera. Si bloquean la entrada o salida de aire, córtelos al tamaño o al grosor adecuados.

5. El ángulo de inclinación debe quedar hacia atrás; para ello, siga las instrucciones de la parte 1.

(1) Corte dos sellos de algodón perlado del tamaño adecuado y péguelos en la parte inferior frontal de la carcasa para instalación en pared.

(2) Asegúrese de que haya un ángulo de inclinación de 3° hacia atrás de la carcasa y de la unidad cuando introduzca la unidad.



6. Introduzca suavemente la unidad en la carcasa para instalación en pared. Asegúrese de que la carcasa y la unidad tengan un ángulo de inclinación de 3° hacia atrás. Si fuera necesario, agregue algodón perlado en la parte inferior de la unidad.

## Instrucciones para la instalación del kit de terminación

1. Coloque el burlete largo de 1" 1 1/2" x 84" (25,4 mm x 38 mm x 2133,6 mm) entre la carcasa para instalación en pared y la unidad. Se necesita un destornillador de punta plana o una espátula para masilla.

2. Ensamble el marco de terminación; para ello, inserte las piezas superior e inferior en las piezas laterales y encájelas a presión.

3. Pase el cable a través del marco de terminación y deslice el marco sobre la unidad hasta que quede nivelado con la pared.

**Importante:** Asegúrese de que el espacio entre la carcasa para instalación en pared y la unidad esté bien sellado con los burletes. Si fuera necesario, agregue burletes adicionales y cinta adhesiva para llenar el espacio.



## Instrucciones para la prueba de instalación

1. Cuando ejecute la prueba de funcionamiento, le sugerimos anular la carcasa para instalación en pared e instalar la rejilla a la nueva unidad, para evitar una instalación incorrecta.

2. Instale la rejilla trasera en la unidad siguiendo la parte 2. Use el burlete y la cinta adhesiva para llenar todos los espacios entre la rejilla y la unidad. Corte el burlete al tamaño adecuado y asegúrese de que no bloquee la entrada y salida de aire.

3. La carcasa y la unidad deben tener un ángulo de inclinación de 3° hacia atrás.

4. Coloque la rejilla de salida de aire de la unidad interior en la posición central, tanto en la dirección horizontal como en la vertical.

5. Agregue el agua necesaria en el chasis exterior para que el intercambiador de calor del condensador esté en la mejor condición.

6. Revise el ángulo de apertura de la rejilla trasera para comprobar si está bien o no. Si fuera necesario, repárela o reemplácela.

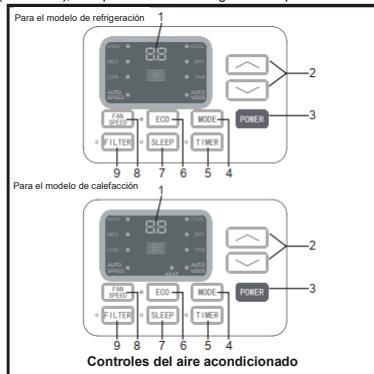


**Sugerencia para el ahorro de energía:** Para alcanzar el máximo ahorro de energía y la mayor comodidad, es necesario usar una tapa del tamaño adecuado para brindar mayor aislamiento y sellado de aire cuando no se usa la unidad fuera de temporada.

## USO DEL AIRE ACONDICIONADO

### Panel de controles electrónicos y control remoto

NOTA: La pantalla siempre muestra la temperatura ambiente en el modo Fan (Ventilador), excepto cuando se configura el temporizador.



### Sonidos normales de funcionamiento

- Durante los días de lluvia o de mucha humedad, es posible que escuche un sonido de golpeteo generado por el agua en el condensador. Este diseño ayuda a eliminar la humedad y mejora la eficiencia.
- Es posible que escuche un "clic" del termostato cuando el compresor se conecta y desconecta.
- Durante los días de lluvia o de mucha humedad, se acumulará agua en la bandeja base. El agua puede desbordarse y caer desde la parte exterior de la unidad.
- El ventilador puede funcionar incluso cuando el compresor no está encendido.

1. **Pantalla digital:** Si no se configura el temporizador, se mostrará la temperatura establecida.

La hora aparecerá debajo de la configuración del temporizador.

2. **Botones + y -:** Use estos botones que se encuentran en el panel de control y en el control remoto para aumentar o disminuir la temperatura o cambiar la configuración del temporizador.

Rango de temperatura: 61 ~88 o 16 ~31 .

3. **Botón Power (Encendido):** Le permite encender y apagar el aire acondicionado.

4. **Botón Mode (Modo):** Presione el botón Mode (Modo) y seleccione alguno de los siguientes modos: Cool (Refrigeración), Dry (Deshumidificación), Fan (Ventilador) y Auto (Automático) o Heat (Calefacción)

**Modo Cool (Refrigeración):** La función de refrigeración permite que el aire acondicionado enfrie la habitación y, al mismo tiempo, reduzca la humedad del aire. Presione el botón MODE (MODO) para activar la función de refrigeración. Para optimizar esta función del aire acondicionado, ajuste la temperatura y la velocidad presionando el botón indicado.

**Modo Dry (Deshumidificación):** Esta función reduce la humedad del aire para brindar una mayor comodidad en la habitación. Presione el botón MODE (MODO) y seleccione DRY (VENTILADOR). Al hacerlo, se activa una función automática que alterna los ciclos de refrigeración y el ventilador.

**Modo Fan (Ventilador):** El aire acondicionado funciona solo para ventilación. Presione el botón MODE (MODO) y seleccione FAN (VENTILADOR). Cuando presiona el botón FAN SPEED (VELOCIDAD DEL VENTILADOR), la velocidad cambia en la siguiente secuencia: Hi (alta), Med (media) y Lo (baja) en el modo FAN (VENTILADOR).

**Modo Auto (Automático):** En el modo AUTO (AUTOMÁTICO), la unidad elige automáticamente la velocidad del ventilador y el modo de funcionamiento (COOL [REFRIGERACIÓN], DRY [DESHUMIDIFICACIÓN] o FAN [VENTILADOR]). En este modo, la temperatura se ajusta automáticamente según la temperatura ambiente (detectada por el sensor de temperatura que está incorporado en la unidad interior). Modo Heat (Calefacción): La función de calefacción permite que el aire acondicionado caliente la habitación. Presione el botón MODE (MODO) para activar la función de calefacción. Para optimizar esta función del aire acondicionado, ajuste la temperatura y la velocidad presionando el botón indicado.

5. **Botón Timer (Temporizador):** Use estos botones que se encuentran en el panel de control y en el control remoto para ajustar el temporizador.

**Timer Off (Temporizador apagado):** Presione el botón TIMER (TEMPORIZADOR) para programar el tiempo de apagado. Configure el tiempo de descanso presionando el botón + o - hasta que aparezca el tiempo de descanso deseado; luego, vuelva a presionar el botón TIMER (TEMPORIZADOR).

**Timer On (Temporizador encendido):** Con la unidad apagada, presione el botón TIMER (TEMPORIZADOR) por primera vez y configure la temperatura presionando el botón + o - . Presione TIMER (TEMPORIZADOR) por segunda vez y configure el tiempo de descanso presionando el botón + o - . Presione el botón TIMER (TEMPORIZADOR) por tercera vez y confirme la configuración. El tiempo de descanso hasta el siguiente encendido automático aparecerá en la pantalla de la unidad.

**Nota:** Puede configurar el aire acondicionado para que se apague o encienda automáticamente en un tiempo determinado de entre 0,5 y 24 horas. Cada vez que presiona los botones + -, disminuye o aumenta el tiempo. El temporizador puede ajustarse en incrementos de 0,5 horas hasta llegar a las 10 horas, y en incrementos de 1 hora a partir de las 10 horas. La luz SET (CONFIGURAR) se encenderá mientras configura el temporizador.

Presione el botón TIMER (TEMPORIZADOR) otra vez para cancelar esta función.

## USO DEL AIRE ACONDICIONADO

### Panel de controles electrónicos y control remoto

6. **Botón ECO:** Cuando la unidad está en modo ECO, la luz se encenderá. En el modo ECO, la unidad se apagará una vez que la habitación alcance la temperatura establecida por el usuario. La unidad volverá a encenderse cuando la temperatura ambiente supere la temperatura establecida por el usuario. Antes de que arranque el compresor, el motor del ventilador se encenderá por un tiempo y, luego, se detendrá. Este proceso se repetirá para brindarle una mayor sensación comodidad y ahorrar energía.

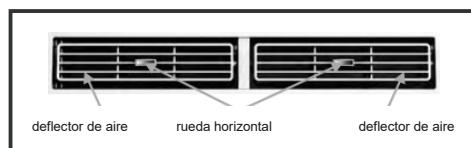
7. **Botón Sleep (Modo nocturno):** Cuando presiona el botón SLEEP (MODO NOCTURNO), todas las luces de la pantalla se apagarán después de un momento, pero la luz de Modo nocturno quedará encendida. En el modo SLEEP (MODO NOCTURNO), el aire acondicionado ajustará automáticamente la temperatura y la velocidad del ventilador para brindar una mayor comodidad en la habitación durante la noche. En el modo de refrigeración, la temperatura establecida aumentará automáticamente cada 30-60 minutos y, como máximo, cambiará seis veces hasta que la temperatura establecida llegue a 81 °F u 82 °F (27 °C o 28 °C). En el modo de calefacción, la temperatura establecida disminuirá automáticamente cada 30-60 minutos y, como máximo, cambiará seis veces hasta que la temperatura establecida llegue a 75 °F o 76 °F (23 °C o 24 °C).

La duración depende de la temperatura establecida.

8. **Botón Fan Speed (Velocidad del ventilador):** Para seleccionar las opciones de velocidad del ventilador, presione el botón FAN SPEED (VELOCIDAD DEL VENTILADOR). Puede elegir la velocidad Hi (alta), Med (media), Lo (baja) o Auto (automática) en el modo COOL (REFRIGERACIÓN) y las velocidades Hi (alta), Med (media) y Lo (baja) en el modo FAN (VENTILADOR).

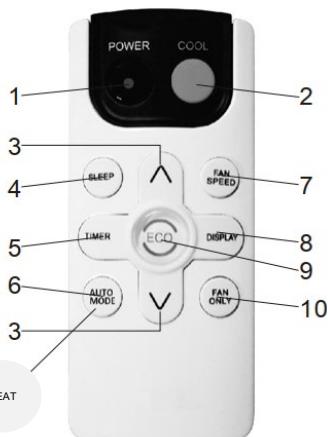
9. **Botón Filter (Filtro):** Cuando la luz Filter Check (Revisar filtro) está apagada, no es necesario presionar el botón Filter Check (Revisar filtro). Cuando la luz Filter Check (Revisar filtro) está encendida, puede apagarla presionando el botón Filter Check (Revisar filtro). Cuando el tiempo de funcionamiento del motor del ventilador haya alcanzado las 500 horas, la luz Filter Check (Revisar filtro) se encenderá para recordarle que debe limpiar el filtro.

10. **Rejillas direccionales:** Puede orientar el flujo de aire utilizando la rueda horizontal para controlar la dirección horizontal y el deflector de aire para controlar la dirección vertical.



# OPERATING YOUR AIR CONDITIONER

## REMOTE CONTROL



\* Si presiona el botón 6, establece el modo AUTO (AUTOMÁTICO) en los modelos de solo refrigeración, y establece HEAT (CALEFACCIÓN) para el modelo de calefacción.

1. Power (Encendido): Le permite encender y apagar el aire acondicionado.
2. Cool (Refrigeración): Para seleccionar el modo COOL (REFRIGERACIÓN), presione el botón COOL (REFRIGERACIÓN).
3.  $\wedge$  y  $\vee$ : Use estos botones que se encuentran en el panel de control y en el control remoto para aumentar o disminuir la temperatura o cambiar la configuración del temporizador. Rango de temperatura: 61 °F ~88 °F o 16 °C ~31 °C .
4. Sleep (Modo nocturno): Presione el botón SLEEP (MODO NOCTURNO); la luz del modo nocturno se encenderá después de 10 segundos, y se apagará todas las otras luces. En el modo SLEEP (MODO NOCTURNO), el aire acondicionado ajustará automáticamente la temperatura y la velocidad del ventilador para brindar una mayor comodidad en la habitación durante la noche. La temperatura establecida aumentará automáticamente 1 °C cada 30-60 minutos y, como máximo, cambiará seis veces hasta que la temperatura establecida llegue a 28 °C. La duración depende de la temperatura establecida.
5. Timer (Temporizador): Use estos botones que se encuentran en el panel de control y en el control remoto para ajustar el temporizador.  
**Timer Off (Temporizador apagado):** Presione el botón TIMER (TEMPORIZADOR) para programar el tiempo de apagado. Configure el tiempo de descanso presionando el botón " $\wedge$ " o " $\vee$ " hasta que aparezca el tiempo de descanso deseado; luego, vuelva a presionar el botón TIMER (TEMPORIZADOR).  
**Timer On (Temporizador encendido):** Cuando la unidad está apagada, presione el botón TIMER (TEMPORIZADOR) por primera vez y configure la temperatura presionando el botón " $\wedge$ " o " $\vee$ ". Presione TIMER (TEMPORIZADOR) por segunda vez y configure el tiempo de descanso presionando el botón " $\wedge$ " o " $\vee$ ". Presione el botón TIMER (TEMPORIZADOR) por tercera vez y confirme la configuración. El tiempo de descanso hasta el siguiente encendido automático aparecerá en la pantalla de la unidad.  
**Nota:** Puede configurar el aire acondicionado para que se apague o encienda automáticamente en un tiempo determinado de entre 0,5 y 24 horas. Cada vez que presiona los botones " $\wedge$ " " $\vee$ ", aumenta o disminuye el tiempo. El temporizador puede ajustarse en incrementos de 0,5 horas hasta llegar a las 10 horas, y en incrementos de 1 hora partir de las 10 horas. La luz SET (CONFIGURAR) se encenderá mientras configura el temporizador. Presione el botón TIMER (TEMPORIZADOR) otra vez para cancelar esta función.
6. a. Modo automático: En el modo AUTO (AUTOMÁTICO), la unidad elige automáticamente la velocidad del ventilador y el modo de funcionamiento (COOL [REFRIGERACIÓN], DRY [DESHUMIDIFICACIÓN] o FAN [VENTILADOR]). En este modo, la velocidad del ventilador y la temperatura se ajustarán automáticamente según la temperatura ambiente (detectada por el sensor de temperatura que está incorporado en la unidad interior). Es para el modelo de solo refrigeración.  
b. HEAT (CALEFACCIÓN): Para seleccionar el modo HEAT (CALEFACCIÓN), presione el botón HEAT (CALEFACCIÓN). Es para el modelo de calefacción.
7. Fan Speed (Velocidad del ventilador): Presione el botón FAN SPEED (VELOCIDAD DEL VENTILADOR) para elegir las opciones de velocidad del ventilador. Puede elegir la velocidad Hi (alta), Med (media), Lo (baja) o Auto (automática) en el modo COOL (REFRIGERACIÓN) y las velocidades Hi (alta), Med (media) y Lo (baja) en el modo FAN (VENTILADOR).
8. Pantalla: Si presiona el botón DISPLAY (PANTALLA), puede apagar o encender todas las luces o la pantalla LED.
9. Eco: Cuando la unidad está en modo ECO, la luz se encenderá. En el modo ECO, la unidad se apagará una vez que la habitación alcance la temperatura establecida por el usuario. El ventilador también se apagará. La unidad volverá a encenderse cuando la temperatura ambiente supere la temperatura establecida por el usuario.  
Antes de que arranque el compresor, el motor del ventilador funcionará por 20 segundos y, luego, se detendrá por 10 minutos. Este proceso se repetirá para brindarle una mayor sensación de comodidad y ahorrar energía.
10. Fan Only (Solo ventilador): Para activar el modo FAN ONLY (SOLO VENTILADOR), presione el botón Fan Only (Solo ventilador).

Tamaño de la pila: AAA - NOTA: No utilice pilas usadas junto con otras nuevas, ni pilas AAA de diferentes tipos.

## CUIDADO Y LIMPIEZA

Limpie su aire acondicionado para mantenerlo como nuevo y minimizar la acumulación de polvo.

### Limpieza del filtro de aire

Debe revisar el filtro de aire al menos una vez por mes para determinar si hace falta limpiarlo. Las partículas y el polvo atrapados pueden acumularse en el filtro, lo que puede disminuir el flujo de aire y provocar la acumulación de hielo en los serpentines de enfriamiento. Para limpiar el filtro de aire:

1. Tire de las ranuras de la puerta del filtro que se encuentra en la parte frontal de la unidad para quitar el filtro. (Consulte la Figura 21).
2. Lave el filtro con detergente líquido y agua tibia. Enjuáguelo bien. Sacuda el filtro suavemente para quitar el exceso de agua.
3. Deje que se seque por completo antes de volver a colocarlo en el aire acondicionado.
4. Si no quiere lavar el filtro, puede usar una aspiradora para quitar el polvo y otras partículas.



FIG. 21

### Desgaste

Para minimizar el desgaste del aire acondicionado, espere al menos tres minutos antes de cambiar de modo. Esto ayudará a evitar que se sobrecaliente el compresor y se dispare el disyuntor.

### Limpieza del bastidor

Para limpiar el bastidor del aire acondicionado:

- Desenchufe el aire acondicionado para evitar una descarga o un incendio. Puede limpiar el bastidor y el panel frontal del aire acondicionado con un paño sin aceite o lavarlo con un paño humedecido con una solución de agua tibia y detergente suave. Enjuáguelo bien con un paño húmedo y séquelo.
- Nunca use productos de limpieza abrasivos, cera ni pulidor en la parte frontal del bastidor.
- Asegúrese de escurrir el exceso de agua del paño antes de limpiar los controles. El exceso de agua en los controles, o alrededor de ellos, puede dañar el aire acondicionado.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIONES
El aire acondicionado no se enciende.	El aire acondicionado está desenchufado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que el enchufe del aire acondicionado esté bien colocado en el tomacorriente.</li> </ul>
	Se fundieron los fusibles o se dispara el disyuntor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Revise la caja de fusibles o del disyuntor de la casa y reemplace el fusil o reinicie el disyuntor.</li> </ul>
	Se cortó el suministro eléctrico.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La unidad se reiniciará automáticamente cuando vuelva el suministro eléctrico.</li> <li>Hay un temporizador de retardo (de aproximadamente 3 minutos) para evitar la sobrecarga cuando se activa el compresor. Por este motivo, es posible que la unidad no comience a refrigerar normalmente durante 3 minutos después de que se vuelve a encender.</li> </ul>
	El dispositivo interruptor de corriente se dispara.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Presione el botón RESET (REINICIAR) ubicado en el enchufe del cable de alimentación.</li> <li>Si el botón RESET (REINICIAR) no queda activado, deje de usar el aire acondicionado y comuníquese con un técnico de servicio cualificado.</li> </ul>
El aire acondicionado no enfriá como debería.	El flujo de aire está restringido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que no haya cortinas, persianas ni muebles que bloqueen la parte frontal del aire acondicionado.</li> </ul>
	El control de temperatura no se puede ajustar correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Disminuya la temperatura del termostato establecida.</li> </ul>
	El filtro de aire está sucio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Limpie el filtro. Consulte la sección del manual sobre la limpieza y el cuidado.</li> </ul>
	En la habitación hace mucho calor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Después de prender el aire acondicionado, espere un momento hasta que la habitación se enfríe.</li> </ul>
	El aire frío se escapa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inspeccione si hay salidas de aire abiertas y retornos del aire frío.</li> </ul>
	Los serpentines de enfriamiento están congelados.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Consulte el problema "El aire acondicionado se está congelando" a continuación.</li> </ul>
El aire condicionado se está congelando.	El hielo bloquea el flujo de aire y evita que el aire acondicionado enfríe la habitación.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Configure el modo como HIGH FAN (VENTILADOR ALTO) o HIGH COOL (REFRIGERACIÓN ALTA) y ajuste el termostato a una temperatura superior.</li> </ul>
El control remoto no funciona.	Las pilas no están colocadas correctamente. Las pilas están descargadas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Revise cómo están colocadas las pilas.</li> <li>Reemplace las pilas.</li> </ul>

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS (CONTINUACIÓN)

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIONES
<b>Gotea agua afuera.</b>	Clima caluroso y húmedo.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Esto es normal.</li></ul>
<b>Gotea agua dentro de la habitación.</b>	El aire acondicionado no está inclinado correctamente hacia afuera.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Para que el agua drene de manera adecuada, asegúrese de que el aire acondicionado esté ligeramente inclinado hacia abajo desde la parte delantera de la unidad a la parte trasera.</li></ul>
<b>Se acumula agua en la bandeja base.</b>	La humedad del aire cae en la bandeja base.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Es normal por poco tiempo en áreas con baja humedad, y por un poco más de tiempo en áreas con alta humedad.</li></ul>
<b>Aparece “E1”, “E2” en la pantalla digital.</b>	Se produjo un error en un sensor.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Comuníquese con el servicio de atención al cliente.</li></ul>

## GARANTÍA EXPRESA LIMITADA

Lo felicitamos por la compra de su nuevo equipo de climatización. Este equipo se diseñó para brindar un servicio duradero y confiable, y está respaldado por una de las garantías más sólidas de la industria. La unidad cumple automáticamente con los requisitos de cobertura de la garantía que se indican a continuación, siempre que se conserve la prueba de compra (recibo) del equipo y se cumplan las condiciones de la garantía.

### GARANTÍA EXPRESA LIMITADA DE UN (1) AÑO

Coast-Air garantiza que este aire acondicionado no presenta defectos de mano de obra ni de materiales para su uso normal y mantenimiento durante un (1) año a partir de la fecha en la que el consumidor original realiza la compra.

Esta Garantía expresa limitada aplica solo cuando el aire acondicionado se instala y utiliza de conformidad con las instrucciones de instalación y funcionamiento de Coast-Air para su uso normal.

### EXCEPCIONES

Esta Garantía expresa limitada no cubre las tareas de mantenimiento habituales. Coast-Air recomienda que se realice una inspección o un mantenimiento regular al menos una vez por temporada. Además, esta Garantía limitada no cubre cargos de mano de obra, cargos de diagnóstico, cargos de transporte para el reemplazo del refrigerante o de los filtros, ni cualquier otra tarea de reparación o mantenimiento. Tampoco cubre los componentes ni las piezas del sistema que no hayan sido proporcionados por Coast-Air independientemente de la causa del problema de dicho componente o pieza.

### CONDICIONES PARA LA COBERTURA DE LA GARANTÍA

- La unidad debe utilizarse de conformidad con las instrucciones de funcionamiento de Coast-Air incluidas con la unidad, y no puede haber estado sujeta a accidentes, modificaciones, reparaciones inadecuadas, negligencia o mal uso, ni casos fortuitos (como una inundación).
- Los números de serie o las placas de especificaciones no se modificaron ni se eliminaron.
- El rendimiento no puede verse afectado por el uso de productos no autorizados por Coast-Air ni por ajustes o adaptaciones de los componentes.
- El daño no fue causado por condiciones inadecuadas de cableado o tensión, ni por el uso durante cortes de suministro eléctrico o interrupciones del circuito.
- El flujo de aire que rodea la sección de la unidad no se ha restringido.
- La unidad permanece en el lugar de instalación original.

### DURACIÓN DE LA GARANTÍA Y REGISTRO

La garantía comienza el día en el que el consumidor original realiza la compra. El consumidor debe conservar la factura de compra como prueba del período de garantía. Sin esta prueba, la garantía expresa comienza el día del envío desde la fábrica.

### RECURSOS PROPORCIONADOS POR LA GARANTÍA EXPRESA LIMITADA

El único recurso contemplado en la Garantía limitada es el reemplazo de la unidad defectuosa. No obstante, la mano de obra para diagnosticar y reemplazar la unidad defectuosa no está cubierta por esta Garantía expresa limitada. Si, por algún motivo, el producto de reemplazo ya no está disponible durante el período de garantía, Coast-Air tendrá derecho a realizar un crédito por el monto del precio minorista sugerido actual del producto, en lugar de proporcionar un reemplazo.

### LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

1. No se proporcionan otras garantías explícitas ni implícitas. Coast-Air no brinda una garantía de comerciabilidad. No garantizamos que la unidad sea adecuada para un fin particular ni que pueda utilizarse en edificios o habitaciones de un tamaño particular o con condiciones particulares, excepto lo indicado específicamente en este documento. No se ofrecen otras garantías explícitas ni implícitas que se extiendan más allá de lo descrito en este documento.
2. Todas las garantías implícitas se limitan en duración al término de la garantía. **No nos responsabilizamos por los daños indirectos o accidentales causados por algún defecto de esta unidad.**
3. Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y, además, puede tener otros derechos dependiendo del estado. Algunos estados no permiten limitar la duración de una garantía implícita ni permiten la exclusión o limitación de daños accidentales o indirectos. En este caso, las limitaciones o exclusiones anteriormente mencionadas no aplican a usted.
4. No se ofrecen garantías para las unidades vendidas fuera de Estados Unidos continental y Canadá. Su distribuidor o vendedor final puede proporcionar una garantía para las unidades que se venden fuera de estas áreas.
5. Coast-Air no se responsabilizará por ningún daño si nuestro desempeño relacionado con la resolución de la garantía se demora por circunstancias ajenas a nuestro control, incluidos accidentes, modificaciones, abuso, guerra, restricciones gubernamentales, huelgas, incendio, inundación u otros casos fortuitos.

### CÓMO ENVIAR UN RECLAMO DE GARANTÍA

Si tiene un reclamo de garantía, informe a su instalador o vendedor de inmediato.



Visite  
[www.coastair-ac.com](http://www.coastair-ac.com)  
para registrar su nuevo  
producto.

### CONSERVE ESTA INFORMACIÓN COMO REGISTRO DE SU COMPRA

#### IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

Número del modelo

Número de serie

Fecha de la compra

#### INSTALACIÓN

Nombre del instalador (si corresponde)

Número de teléfono/Información de contacto

Fecha de finalización de la instalación

Recuerde conservar la factura de compra como prueba del período de garantía.



Climatiseur mural  
**Instructions de fonctionnement**

Modèle  
CB143C





# INTRODUCTION

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES .....	1
EXIGENCES ÉLECTRIQUES .....	2
CONTENU DE L'EMBALLAGE .....	3
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'ASSEMBLAGE .....	4
UTILISATION DE VOTRE CLIMATISEUR .....	7
UTILISATION DE VOTRE CLIMATISEUR .....	9
ENTRETIEN ET NETTOYAGE .....	10
RÉSOLUTION DES PROBLÈMES .....	11

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant l'installation et l'utilisation du climatiseur. Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour consultation ultérieure. Votre sécurité et celles des autres sont essentielles à nos yeux. Veuillez prendre en considération l'ensemble des messages présents dans ce manuel d'utilisation.

**AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure lors de l'utilisation de votre climatiseur, suivez les précautions élémentaires :

- Branchez l'appareil à une prise de mise à la terre à 3 broches.
- Ne coupez pas le contact de mise à la terre.
- N'utilisez pas d'adaptateur de prise.
- N'utilisez pas de rallonge.
- Débranchez le climatiseur avant l'entretien
- L'installation du climatiseur requiert l'intervention de deux personnes ou plus



Voici un symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole vous avertit des dangers potentiels pouvant vous blesser ou blesser les autres ou même causer le décès.

L'ensemble des messages de sécurité interviendront après le symbole d'alerte de sécurité et/ou les mots « DANGER » ou « AVERTISSEMENT ».

**! DANGER**

**! WARNING**

Ne pas suivre immédiatement ces consignes pourrait conduire à des blessures sévères ou même au décès.

L'ensemble des messages de sécurité vous avertissent des dangers potentiels, vous indiquent comment réduire le risque de blessure, et ce qui pourrait arriver en cas de mauvaise application des consignes.

## EXIGENCES ÉLECTRIQUES

### WARNING



#### Danger de décharge électrique

Branchez l'appareil à une prise de mise à la terre à 3 broches.

Ne coupez pas le contact de mise à la terre.

N'utilisez pas d'adaptateur.

N'utilisez pas de rallonge.

Ne pas suivre ces instructions pourrait conduire au décès, à un incendie ou à une décharge électrique  
**death, fire, or electrical shock.**

Les caractéristiques électriques de votre climatiseur figurent sur le modèle et l'étiquette comportant le numéro de série se trouve sur la partie avant gauche de l'appareil (de face).

Les exigences électriques sont indiquées ci-dessous. Respectez les exigences ci-dessous pour le type de prise du câble d'alimentation.

#### Câble d'alimentation

8K/10K/12K-115 V  
Froid



8K/10K/12K/14K  
Froid et chaud



10K/12K/14K-230 V  
Froid



#### Méthode de mise à la terre recommandée

Pour votre propre sécurité, ce climatiseur doit être relié à la terre. Ce climatiseur est équipé d'un câble d'alimentation à 3 broches avec une prise de mise à la terre. Afin de réduire la possibilité d'un choc électrique, le câble doit être branché à la prise à 3 broches et mis à la terre conformément à l'ensemble des codes et ordonnances locaux. Si une prise à 3 broches est indisponible, il incombe au consommateur de faire installer une prise de mise à la terre à 3 broches par un électricien qualifié.

#### Le consommateur est tenu de :

- Contacter un électricien qualifié
- S'assurer que l'installation électrique est appropriée et conforme au code électrique national, ANSI/NFPA 70 (dernière édition), ainsi qu'à l'ensemble des codes et ordonnances.

#### Les copies des normes d'homologation peuvent être

obtenues auprès de :

la National Fire Protection Association

One Batterymarch Park

Quincy, Massachusetts 02269

#### Câble d'alimentation et fiche LCDI

Ce climatiseur est équipé d'un câble d'alimentation LCDI (Leakage Current Detection and Interruption) certifié UL. Ce câble d'alimentation possède des composants électroniques de pointe qui détectent les fuites de courant. Si le câble est endommagé et qu'une fuite se produit, le courant est coupé de l'appareil.

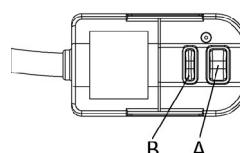
Les boutons de test et de réinitialisation sur la fiche LCDI servent à vérifier si la fiche fonctionne correctement. Pour tester la fiche :

1. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise mise à la terre à 3 broches.
2. Appuyez sur RÉINITIALISATION (sur certains appareils, un témoin lumineux vert s'allume).
3. Appuyez sur le bouton TEST, le circuit est coupé et arrête l'alimentation du climatiseur (sur certains appareils, un témoin lumineux vert s'éteint).
4. Appuyez sur le bouton RESET (Réinitialisation) pour utiliser l'appareil. Vous entendrez un cliquetis indiquant que le climatiseur ne peut être utilisé pour le moment.

#### REMARQUES :

- Vous devez appuyer sur le bouton RESET (Réinitialisation) pour un bon fonctionnement de l'appareil.
- Le câble d'alimentation doit être remis en place s'il le courant ne se coupe pas lorsque vous appuyez sur le bouton TEST et que l'appareil ne redémarre pas.
- N'utilisez pas le câble d'alimentation comme un interrupteur pour ALLUMER/ÉTEINDRE. Le câble d'alimentation est conçu comme dispositif de protection.
- Un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un neuf.
- Le câble d'alimentation possède de nouvelles pièces utilisables. L'ouverture du caisson inviolable rend nulle toute réclamation de garantie et de performance.

REMARQUE : Le câble d'alimentation et la fiche de votre appareil peuvent ne pas correspondre à ceux illustrés dans ce manuel.



A. Reset button

B. Test button

## PACKING LIST

IMAGE	PAPT	QUANTITÉ
	Climatiseur mural	1
	Télécommande	1
	Cadre de finition 1 (pieds droit et gauche)	2
	Cadre de finition 2 (pieds supérieur et inférieur)	2
	Grille en aluminium	1
	Filet arrière en plastique	1
	Vis à tête hexagonale de 1/2 po de long	4
	Fil de mise à la terre avec rondelle à dents	1
	Pile	2
Dimensions	PAPT	QUANTITÉ
1 po x 3/4 po x 14 po	Éponge d'étanchéité	2
1 po x 3/8 po x 14 po	Éponge d'étanchéité	2
1 po x 3/8 po x 25 po	Éponge d'étanchéité	3
1 po x 1 1/2 po x 25 po	Éponge d'étanchéité	3
1 po x 1 1/2 po x 14 po	Éponge d'étanchéité	2
1 po x 1 1/2 po x 84 po	Éponge d'étanchéité	1
3 3/4 po x 1 1/2 po x 4 po	Coton d'étanchéité	4
3/4 po x 1 1/2 po x 17 po	Coton d'étanchéité	2

# INSTALLATION & ASSEMBLY INSTRUCTIONS

## Condition 1 : installez la grille arrière sur le manchon mural (suggestion préalable)

1. Identifiez la marque du manchon mural pour votre installation, à partir du tableau ci-dessous.

Type	Dimensions du manchon mural		
	Hauteur	Largeur	Profondeur
Dimensions standard	15 1/4 po	25 1/2 po	16 ou 17 1/2 po

### REMARQUE

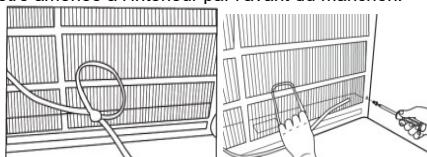
- a. Tous les manchons muraux utilisés pour monter le nouveau climatiseur doivent être en bon état au niveau de la structure et disposer d'une grille arrière fixant de manière sûre le manchon, ou une bride arrière servant de butée au climatiseur.
- b. Si vous choisissez un autre manchon mural, assurez-vous que la dimension est adaptée au produit. c. Le manchon mural sélectionné doit être fixé au mur avec une vis.
- d. Lors du test de performance, nous vous suggérons de retirer le manchon mural et d'installer la nouvelle grille arrière avec la nouvelle unité pour éviter une mauvaise installation.

2. Préparez le manchon mural avant l'installation de l'unité.

- (1) Retirez l'ancien climatiseur du manchon mural et préparez le manchon mural comme suit :
- Nettoyez l'intérieur (recoller les joints si nécessaire).
  - Vérifiez que le manchon mural est solidement fixé au mur avant de l'installer. Ajoutez d'autres clous ou vis si nécessaire.
  - Réparez la surface peinte si nécessaire.

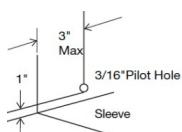
(2) Retirez la grille arrière.

**Important :** L'ancienne grille d'admission doit être retirée et remplacée par la grille d'admission double incluse avec l'unité TTW. **Avertissement :** Lorsque vous retirez la grille, protégez-la d'une éventuelle chute en la tenant par la sangle. Attachez-en faisant une boucle à travers la grille et en faisant un nœud. En tenant la grille par la sangle d'une main, les vis de retenue peuvent être retirées et la grille peut être amenée à l'intérieur par l'avant du manchon.



(3) Vérifiez le trou du fil de terre.

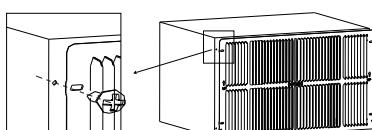
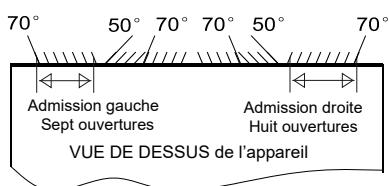
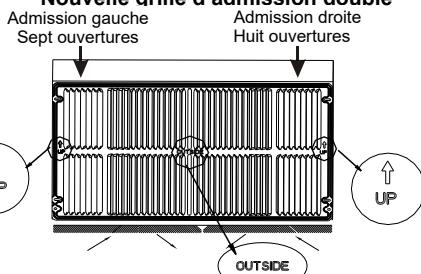
- S'il n'existe pas, percez un trou pilote de 3/16 po à travers le côté gauche du manchon, dans une zone dégagée à environ 3 pouces de profondeur maximum du bord avant comme ci-dessous.
- Fixez le fil de terre avec la vis au trou percé, et tirez l'extrémité lâche du fil de terre hors de l'avant du manchon et pliez-le loin de l'ouverture. Il sera fixé au climatiseur une fois installé.



3. Remplacez la grille arrière.

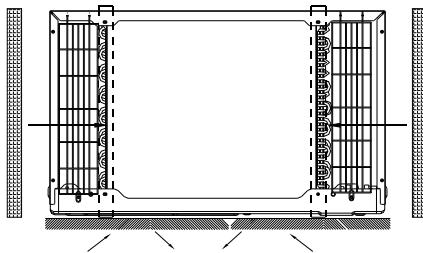
- Retirez l'ancienne grille et l'installer avec la double admission fournie avec l'unité TTW. Faites attention à l'indication sur la nouvelle grille arrière (si elle apparaît).
- Placez l'indication [OUTSIDE] (Extérieur) vers l'arrière du manchon mural, et laissez la flèche vers l'envers.
- Assurez-vous que, du côté arrière du manchon mural, les sept ouvertures d'entrée sont à gauche, et les huit ouvertures d'entrée sont à droite.
- Placez la grille fournie avec votre nouveau climatiseur vers l'arrière du manchon. Fixez le manchon mural à l'aide de quatre vis.

### Nouvelle grille d'admission double



#### 4. Installez le joint.

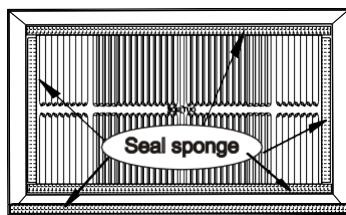
(1) Accrochez les éponges de 1 po x 4/5 po x 13 4/5 po sur la plaque latérale du condensateur, pour la gauche et la droite à l'arrière de l'unité TTW.



#### (2) Scellez le manchon mural à l'intérieur.

- Scellez la face arrière interne du manchon mural à l'aide d'éponges. B. Scellez et collez le bord arrière intérieur supérieur et inférieur à l'aide de deux éponges longues et épaisseuses de 1 po x 1 1/2 po x 25 po.
- c. Scellez et collez le bord arrière intérieur gauche et droit à l'aide de deux éponges plus courtes et épaisseuses de 1 po x 1 1/2 po x 13 4/5 po.

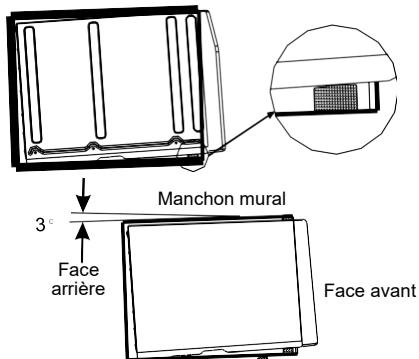
**IMPORTANT :** Assurez-vous que ces éponges d'étanchéité ne bloquent pas l'ouverture d'entrée de la grille arrière. S'ils affectent l'entrée ou la sortie d'air, coupez-les à la dimension ou à l'épaisseur appropriée.



#### 5. Réglez l'angle d'inclinaison vers l'arrière.

(1) Coupez deux coton d'étanchéité aux dimensions appropriées, et collez-les au bas avant du manchon mural.

(2) Assurez-vous qu'il y aura un angle d'inclinaison de 3° vers l'arrière du manchon et de l'unité, lorsque vous les glissez dans l'unité TTW.



#### 6. Installez le fil de terre.

- Installez l'extrémité de la vis du fil de terre à l'intérieur du manchon conformément aux instructions de préparation.
- Retirez la deuxième vis du côté gauche de l'unité et retirez la rondelle en plastique de la vis.
- Vissez l'autre extrémité du fil de terre dans l'unité. Assurez-vous que la rondelle à dents est placée contre le caisson.



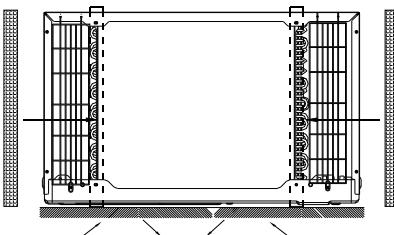
7. Glissez doucement l'unité TTW dans le manchon mural. Assurez-vous que l'appareil est incliné de 3 po vers l'arrière. Si nécessaire, ajoutez un peu de coton au fond de l'unité.

### Condition 2 : installez la grille arrière sur le TTW

Dans le cas où la grille d'admission double ne peut pas être montée directement sur le manchon, il est souhaitable de fixer la grille à l'arrière de l'unité TTW au trou pré-percé dans l'unité.

1. Préparez le manchon mural en respectant la condition 1.

2. Accrochez les éponges de 1 po x 4/5 po x 13 4/5 po sur la plaque latérale du condensateur, pour la gauche et la droite à l'arrière de l'unité TTW.

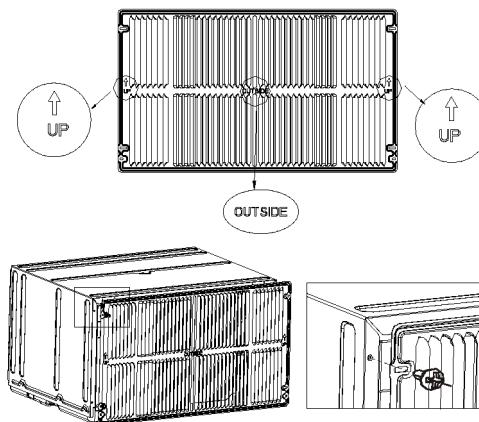


3. Installez la grille arrière à l'arrière de l'unité TTW sur le trou pré-percé. Prenez note de l'indication sur la grille arrière, y compris dans la nouvelle unité, si elle apparaît.

a. Placez l'indication [OUTSIDE] (Extérieur) vers l'extérieur, et laissez la flèche vers l'envers.

b. Placez la nouvelle grille sur l'unité TTW. Fixez au manchon mural à l'aide de quatre vis.

c. Assurez-vous que, du côté arrière de l'unité TTW, les sept ouvertures d'entrée sont à gauche, et les huit ouvertures d'entrée sont à droite.

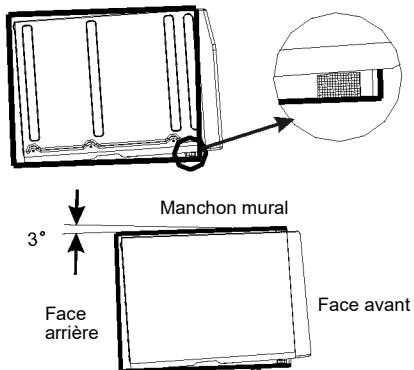


4. Scellez le manchon mural à l'intérieur. Scellez la face arrière interne du manchon mural conformément à la condition 1.

**Important :** Assurez-vous que toutes les éponges d'étanchéité ne bloquent pas l'ouverture d'entrée de la grille arrière. S'ils affectent l'entrée ou la sortie d'air, coupez-les à la dimension ou à l'épaisseur appropriée.

5. Réglez l'angle d'inclinaison vers l'arrière en respectant la condition 1.

- (1) Coupez deux coton d'étanchéité aux dimensions appropriées, et collez-les au bas avant du manchon mural.
- (2) Assurez-vous qu'il y aura un angle d'inclinaison de 3° vers l'arrière du manchon et de l'unité, lorsque vous les glissez dans l'unité TTW.



6. Glissez doucement l'unité TTW dans le manchon mural. Assurez-vous que le manchon et l'unité sont inclinés vers l'arrière selon un angle de 3°. Si nécessaire, ajoutez un peu de coton au fond de l'unité.

## Instructions d'installation de la trousse de finition

1. Installez le joint de remplissage de 1 po x 1 1/2 po x 84 po de long entre le manchon mural et l'unité. L'utilisation d'un tournevis plat ou d'un couteau à mastiquer est nécessaire.

2. Assemblez le cadre de finition en insérant les pièces du haut et du bas dans les pièces latérales et en les fixant par pression.

3. Tirez le cordon à travers le cadre de finition et faites glisser la finition sur l'unité jusqu'à ce qu'elle soit au ras du mur.

**Important :** Assurez-vous que l'écart entre le manchon mural et l'unité est bien scellé par l'éponge tout autour. Si nécessaire, ajoutez une éponge supplémentaire et un ruban adhésif pour le remplir.



## Instructions des tests

1. Lors du test de performance, nous vous suggérons de retirer le manchon mural et d'installer la nouvelle grille arrière sur la nouvelle unité pour éviter une mauvaise installation.

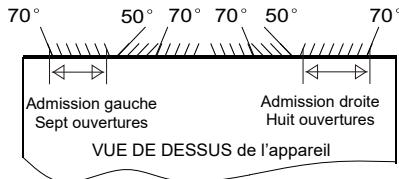
2. Installez la grille arrière sur l'unité en respectant la condition 2. Utilisez une éponge et un ruban adhésif pour remplir tout l'espace autour de la grille et de l'unité TTW. Coupez l'éponge à la dimension appropriée et assurez-vous qu'elle n'affectera pas l'entrée ou la sortie d'air.

3. Réglez l'angle d'inclinaison. Laissez le manchon et l'unité avoir un angle d'inclinaison de 3° vers l'arrière sur le côté extérieur.

4. Placez la grille de sortie d'air intérieure en position centrale, à la fois horizontale et verticale.

5. Ajoutez suffisamment d'eau au châssis extérieur pour que l'échange de chaleur du condensateur soit aux meilleures conditions.

6. Vérifiez si l'angle d'ouverture de la grille arrière est bon ou non, si nécessaire, réparez-le ou remplacez-le.

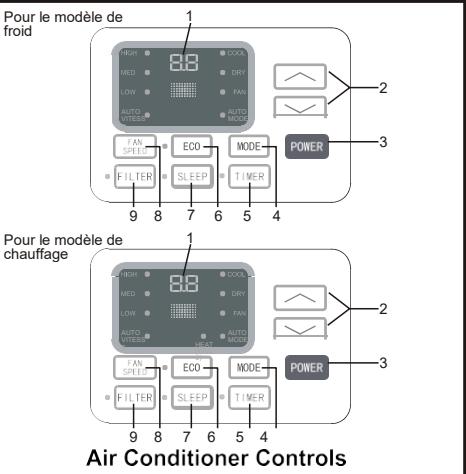


**Suggestion d'économie d'énergie :** Afin d'atteindre le maximum d'économie d'énergie et de confort, il est nécessaire d'utiliser une couverture de telle taille appropriée pour fournir une isolation et une étanchéité d'air supplémentaires lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant la saison morte.

# USING YOUR AIR CONDITIONER

## Electronic Control Panel & Remote Control

NOTE: This display always shows the room temperature in Fan Mode except when setting the Timer.



### Normal Operating Sounds

- You may hear a pinging noise caused by water hitting the condenser on rainy days, or when the humidity is high. This design feature helps remove moisture and improve efficiency.
- You may hear the thermostat click when the compressor cycles on and off.
- Water will collect in the base pan during rain or days of high humidity. The water may overflow and drip from the outside part of the unit.
- The fan may run even when the compressor is not on.

- Écran numérique :** Sans réglage de la minuterie, la température définie s'affiche. Le temps s'affichera sous les paramètres de la minuterie.
- Bouton « + » et « - » :** Utilisez ces boutons sur le panneau de commande et sur la télécommande pour augmenter ou réduire la température ou la minuterie.  
Plage de température : 61°F~88°F ou 16°C~31°C.
- Bouton Power (Alimentation) :** Allumez et éteignez le climatiseur.
- Bouton Mode :** Appuyez sur le bouton Mode pour alterner entre les différents modes : Froid, Déshumidification, Ventilateur et Auto ou Chaud.

**Mode Froid :** La fonction de refroidissement permet au condensateur d'air de rafraîchir la pièce tout en réduisant le taux d'humidité de l'air. Appuyez sur le bouton MODE pour activer la fonction de refroidissement. Pour optimiser le fonctionnement du climatiseur, ajustez la température et la vitesse en appuyant sur le bouton indiqué.

**Mode Séchage :** Cette fonctionnalité réduit le taux d'humidité de l'air pour une pièce plus confortable. Appuyez sur le bouton MODE pour activer le mode DRY (Déshumidification). Une fonctionnalité automatique alternant entre les cycles de refroidissement et de ventilation s'active.

**Mode Ventilateur :** Le climatiseur fonctionne uniquement en mode ventilateur. Appuyez sur le bouton MODE pour activer le mode FAN (Ventilateur). En appuyant sur le bouton FAN SPEED (Vitesse du ventilateur), la vitesse change selon l'ordre suivant : Elevée, Moyenne et Basse dans le mode VENTILATEUR.

**Mode Auto :** Dans le mode AUTO, l'appareil sélectionne automatiquement la vitesse du ventilateur et le mode de fonctionnement (FROID, CHAUD, DESHUMIDIFICATION ou VENTILATEUR). Dans ce mode, la température se réglera automatiquement en fonction de la température ambiante (déterminée par le capteur thermique intégré à l'unité intérieure). **Mode Heat (Chaud) :** La fonction de chauffage permet au climatiseur de chauffer la pièce. Appuyez sur le bouton MODE pour activer la fonction de chauffage. Pour optimiser le fonctionnement du climatiseur, ajustez la température et la vitesse en appuyant sur le bouton indiqué.

- Bouton Timer (Minuterie) :** Utilisez ce bouton à partir du panneau de commande et de la télécommande pour régler la minuterie.

**Minuterie éteinte :** L'arrêt de la minuterie peut être réglé en appuyant sur le bouton TIMER (Minuterie). Réglez le temps restant, en appuyant sur le bouton « + » ou « - » jusqu'à ce que le temps restant affiché corresponde à ce que vous souhaitez, puis appuyez à nouveau sur le bouton TIMER (Minuterie).

**Minuterie allumée :** Lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur le bouton TIMER (Minuterie) une première fois, réglez la température en appuyant sur le bouton « + » ou « - ». Appuyez sur le bouton TIMER (Minuterie) une deuxième fois, réglez le temps en appuyant sur le bouton « + » ou « - ». Appuyez sur le bouton TIMER (Minuterie) une troisième fois, confirmez le réglage, le temps restant jusqu'à la prochaine activation automatique apparaît sur l'écran de la machine.

**Remarque :** L'appareil peut être réglé pour s'éteindre ou s'allumer automatiquement entre 30 minutes et 24 heures. Chaque pression sur les boutons « + » et « - » augmente ou diminue la minuterie. La minuterie peut être réglée par incrément de 30 minutes sous 10 heures ou toutes les heures au-delà de 10 heures. Le témoin lumineux RÉGLAGE s'allume lorsque vous réalisez un réglage. Pour annuler la fonctionnalité réglée, appuyez à nouveau sur le bouton TIMER (Minuterie).

## USING YOUR AIR CONDITIONER

### Electronic Control Panel & Remote Control

6. **Bouton ECO (Éco) :** Lorsque l'appareil est en mode ECO, le témoin lumineux s'allume. En mode ÉCO, l'appareil s'éteint une fois que la pièce est rafraîchie et atteint la température indiquée par l'utilisateur. L'appareil s'allume à nouveau lorsque la température de la pièce dépasse la température réglée.

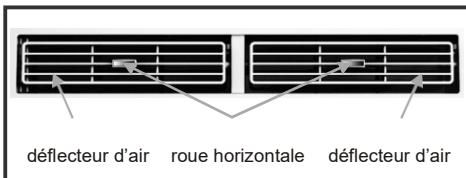
Avant le démarrage du compresseur, le moteur du ventilateur tourne un moment, puis s'arrête un moment, et répète le cycle afin de fournir une sensation plus confortable et d'économiser de l'énergie.

7. **Bouton Sleep (Veille) :** Lorsque vous appuyez sur le bouton SLEEP (Veille), tous les témoins lumineux s'éteignent au bout de quelques instants, mais le témoin Veille reste allumé. Dans le mode VEILLE, le climatiseur ajuste automatiquement la température et la vitesse de ventilation pour rendre l'atmosphère de la pièce plus confortable pendant la nuit. Pour le mode froid, la température définie augmente automatiquement toutes les 30 à 60 minutes. Elle changera au maximum six fois jusqu'à atteindre 81 ou 82 °F. Pour le mode chaud, la température définie augmente automatiquement toutes les 30 à 60 minutes. Elle changera au maximum six fois jusqu'à atteindre 75 ou 76 °F. Chaque temps de fonctionnement dépend de la température réglée.

8. **Bouton Fan Speed (Vitesse du ventilateur) :** Appuyez sur FAN SPEED (Vitesse du ventilateur) pour sélectionner la vitesse de ventilation. Vous pouvez choisir parmi les fonctions Haut, Moyen, Bas ou Auto dans le mode FROID et dans le mode VENTILATEUR.

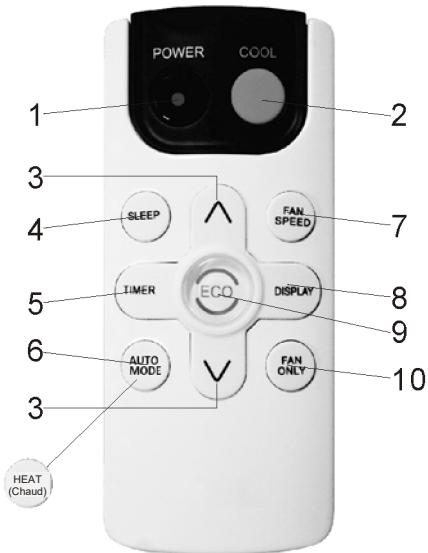
9. **Bouton Filter (Filtre) :** Lorsque le témoin lumineux Contrôle de filtre est éteint, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur le bouton Contrôle de filtre. Lorsque le témoin lumineux Contrôle de filtre est allumé, vous pouvez l'éteindre en appuyant sur le bouton Contrôle de filtre. Après 500 heures de fonctionnement, le témoin lumineux Contrôle de filtre s'allume pour rappeler à l'utilisateur de nettoyer le filtre.

10. **Persiennes directionnelles :** Pour orienter le débit d'air, utilisez la roue horizontale pour contrôler la direction horizontale, et utilisez le déflecteur d'air pour contrôler la direction verticale.



# OPERATING YOUR AIR CONDITIONER

## TELECOMMANDE



\*Pour la marque du bouton 6, c'est AUTO MODE pour le refroidissement seulement, et c'est HEAT pour le modèle de chauffage.

1. Power (Alimentation) : Allumez et éteignez le climatiseur.
2. Froid : Appuyez sur le bouton COOL (Froid) pour activer le mode FROID.
3.  $\wedge$  et  $\vee$  : Utilisez ces boutons sur le panneau de commande et sur la télécommande pour augmenter ou réduire la température ou la minuterie. Plage de température : 61°F~88°F ou 16 °C~31°C.
4. Veille : Appuyez sur le bouton SLEEP (Veille), le témoin Veille s'allume après 10 secondes, et tous les autres témoins s'éteindront. En mode SLEEP (Veille), le climatiseur ajuste automatiquement la température et la vitesse du ventilateur pour rendre la pièce plus confortable pendant la nuit. La température définie augmente automatiquement toutes les 30 à 60 minutes. Elle changera au maximum six fois jusqu'à atteindre 28°C. Chaque temps de fonctionnement dépend de la température réglée.
5. Minuterie : utilisez ces boutons sur le panneau de commande et réglez à distance la minuterie.  
**Minuterie éteinte** : L'arrêt de la minuterie peut être réglé en appuyant sur le bouton TIMER

(Minuterie). Réglez le temps restant en appuyant sur le bouton " $\wedge$ " ou " $\vee$ " jusqu'à ce que le temps restant affiché corresponde à ce que vous souhaitez, puis appuyez à nouveau sur le bouton TIMER (Minuterie).

**Minuterie allumée** : Lorsque l'unité est éteinte, appuyez sur le bouton MINUTERIE pour la première fois, réglez la température en appuyant sur le bouton " $\wedge$ " ou " $\vee$ ". Appuyez sur le bouton TIMER (Minuterie) une deuxième fois, réglez le temps en appuyant sur le bouton " $\wedge$ " ou " $\vee$ ". Appuyez sur le bouton TIMER (Minuterie) une troisième fois, confirmez le réglage, puis le temps restant jusqu'à la prochaine mise en marche automatique s'affichera sur l'écran de la machine.

**Remarque** : l'appareil peut être réglé pour s'éteindre ou s'allumer automatiquement entre 30 minutes et 24 heures. Chaque pression sur les boutons " $\wedge$ " ou " $\vee$ " augmentera ou diminuera la minuterie. La minuterie peut être réglée par incrémentés de 30 minutes sous 10 heures ou toutes les heures au-delà de 10 heures. Le témoin lumineux RÉGLAGE s'allume lorsque vous réalisez un réglage. Pour annuler la fonctionnalité réglée, appuyez à nouveau sur le bouton TIMER (Minuterie).

6. a. Mode Auto : En mode AUTO, l'appareil choisit automatiquement la vitesse du ventilateur et le mode de fonctionnement (FROID, DÉSHUMIDIFICATION ou VENTILATEUR). Ici, la vitesse du ventilateur et la température sont automatiquement réglées en fonction de la température ambiante (déterminée par le capteur thermique intégré à l'unité intérieure). Pour le modèle de refroidissement seulement.
- b. HEAT (Chaud) : Appuyez sur le bouton HEAT (Chaud) pour activer le mode CHAUD. Pour le modèle de chauffage.
7. Vitesse du ventilateur : Appuyez sur le bouton FAN SPEED (Vitesse du ventilateur) pour choisir les options de vitesse du ventilateur. Vous pouvez choisir parmi les fonctions Haut, Moyen, Bas ou Auto dans le mode FROID et dans le mode VENTILATEUR.
8. Affichage : Appuyez sur le bouton DISPLAY (Affichage) pour éteindre/allumer tous les voyants ou l'affichage DEL.
9. Éc Lorsque l'appareil est en mode ÉCO, le témoin lumineux s'allume. En mode ÉCO, l'appareil s'éteint une fois que la pièce est rafraîchie et atteint la température indiquée par l'utilisateur. Le ventilateur sera également éteint à ce stade. L'appareil s'allume à nouveau lorsque la température de la pièce dépasse la température réglée. Avant le démarrage du compresseur, le moteur du ventilateur tourne pendant 20 secondes, puis s'arrête pendant 10 minutes et répétera cette séquence pour fournir une sensation beaucoup plus confortable et économiser l'énergie.
10. Ventilateur uniquement : Appuyez sur le bouton FAN ONLY (Ventilateur uniquement) pour activer uniquement le mode de ventilateur.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Nettoyez votre climatiseur pour la garder comme neuf et réduire l'accumulation de poussière.

### Nettoyage du filtre à air

Le filtre à air doit être vérifié au moins une fois par mois afin de voir si un nettoyage est nécessaire. Les particules piégées et la poussière peuvent s'accumuler dans le filtre et peuvent réduire le débit d'air ainsi que créer une accumulation du givre dans les bobines de refroidissement. Pour nettoyer le filtre à air :

1. Retirez le filtre en tirant vers le bas les renflements situés sur la porte du filtre, sur l'avant de l'unité. (Voir Fig. 21)
2. Lavez le filtre avec du liquide vaisselle et de l'eau tiède. Rincez abondamment le filtre. Secouez doucement le filtre pour retirer l'excès d'eau.
3. Laissez sécher le filtre complètement avant de le remettre dans le climatiseur.
4. Si vous ne souhaitez pas laver le filtre, vous pouvez utiliser un aspirateur pour retirer la poussière ou toute autre particule.



FIG. 21

### Usure et déchirure

Pour réduire l'usure et les dommages du climatiseur, patientez toujours au moins 3 minutes avant de changer de mode. Cela empêchera le compresseur de surchauffer et le disjoncteur de court-circuiter.

### Nettoyage du caisson

Pour nettoyer le caisson du climatiseur :

- Débranchez le climatiseur pour éviter tout risque de choc électrique ou d'incendie. Le caisson et le panneau frontal du climatiseur doivent être dépoussiérés avec un chiffon sec ou lavés avec un chiffon imbibé d'un mélange d'eau tiède et d'un produit nettoyant liquide doux. Rincez abondamment avec un chiffon humide et essuyez jusqu'à ce qu'il soit sec.
- N'utilisez jamais de nettoyants forts, de cire ou de vernis sur l'avant du caisson.
- Assurez-vous d'essorer le chiffon pour enlever tout excès d'eau avant d'essuyer les commandes. Tout excès d'eau dans ou autour des commandes peut endommager le climatiseur.

## DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Le climatiseur ne s'allume pas	Le climatiseur n'est pas branché	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que la fiche du climatiseur est complètement enfoncee dans la prise</li> </ul>
	Le fusible a sauté/le disjoncteur a court-circuité	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez le boîtier du fusible/disjoncteur et remplacez le fusible ou redémarrez le disjoncteur</li> </ul>
	Panne de courant	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'appareil redémarre automatiquement lorsque le courant revient</li> <li>Il est équipé d'un délai de protection (environ 3 minutes) pour empêcher la surcharge du compresseur et le court-circuit Pour cette raison, l'appareil ne lance pas le cycle de refroidissement normal avant 3 minutes après avoir redémarré.</li> </ul>
	Le dispositif d'interruption de courant a court-circuité	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur le bouton RESET (Réinitialisation) situé sur la fiche du câble d'alimentation</li> <li>Si le bouton RESET (Réinitialisation) ne reste pas actif, arrêtez d'utiliser le climatiseur et contactez un technicien de maintenance qualifié</li> </ul>
Le climatiseur ne fonctionne pas comme il le devrait	Le débit d'air est limité	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous qu'aucun rideau, volet ou meuble ne bloque l'avant du climatiseur</li> </ul>
	La commande de température n'est peut-être pas correctement réglée	<ul style="list-style-type: none"> <li>Abaissez la température définie du thermostat</li> </ul>
	Le filtre à air est sale	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyez le filtre. Voir la section Nettoyage et entretien du manuel</li> </ul>
	La pièce est peut-être trop chaude	<ul style="list-style-type: none"> <li>Veuillez patienter le temps que la température de la pièce baisse après avoir allumé le climatiseur</li> </ul>
	De l'air froid s'échappe de l'appareil	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez les grilles du générateur ouvertes et les retours d'air</li> </ul>
	Les serpentins de refroidissement sont gelés	<ul style="list-style-type: none"> <li>Voir la section « Gel du climatiseur » ci-dessous</li> </ul>
Gel du climatiseur	Le gel bloque le débit d'air et empêche le rafraîchissement de la pièce	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réglez le MODE sur « HIGH FAN » (Ventilateur élevé) ou « HIGH COOL » (Froid élevé) et réglez le thermostat à une température plus élevée</li> </ul>
La télécommande ne fonctionne pas	Les piles ne sont pas insérées correctement	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez la position des piles</li> </ul>
	Les piles sont peut-être déchargées	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplacez les piles</li> </ul>

## DÉPANNAGE (SUITE)

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
De l'eau coule à l'extérieur	Temps chaud et humide	<ul style="list-style-type: none"> <li>C'est normal.</li> </ul>
De l'eau coule à l'intérieur de la pièce	Le climatiseur n'est pas correctement incliné à l'extérieur	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour une bonne évacuation de l'eau, assurez-vous que le climatiseur est légèrement incliné vers le bas, de l'avant vers l'arrière</li> </ul>
L'eau est collectée par le bac de condensation	L'humidité de l'air est éliminée et évacuée dans le bac de condensation	Cela est normal pour une courte période dans les endroits à faible humidité et pour une plus longue période dans les endroits à forte humidité
L'écran numérique affiche « E1 », « E2 »	Un capteur est défaillant	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contacter le service client</li> </ul>

## GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE

Félicitations pour l'acquisition de votre nouvel équipement CVCA. Il a été conçu pour durer longtemps, et bénéfice de l'une des garanties les plus fiables du marché. Les garanties ci-dessous s'appliquent automatiquement à votre appareil, à condition que vous conserviez la preuve d'achat (reçu de paiement) et que les conditions de garantie soient respectées.

### GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE D'UN (1) AN

Coast-Air garantit que ce climatiseur individuel est exempt de défauts de fabrication et de matériaux défectueux dans le cadre d'une utilisation normale et garantit la maintenance pour une durée d'un (1) an à compter de la date d'achat par le consommateur d'origine.

La garantie expresse limitée s'applique uniquement lorsque le climatiseur individuel est installé et utilisé selon les instructions d'installation et d'utilisation dans le cadre d'une utilisation normale de Coast-Air.

### EXCEPTIONS

La garantie expresse limitée ne couvre pas la maintenance courante. Coast-Air recommande de réaliser un examen/entretien au moins une fois par saison. De plus, les frais liés à la main-d'œuvre, au diagnostic, au transport à des fins de remplacement du réfrigérant ou des filtres, et tout autre service, appel ou réparation ne sont pas couverts par cette Garantie limitée. Elle ne couvre pas non plus les composants du système dont le fournisseur n'est pas Coast-Air, quelle que soit la raison de défaillance de la pièce ou du composant en question.

### CONDITIONS D'APPLICATION DE LA GARANTIE

- L'appareil doit être utilisé selon les instructions d'utilisation fournies par Coast-Air. L'appareil ne doit pas avoir fait l'objet d'un accident, d'une altération, d'une mauvaise réparation, de négligence ou de mauvaise utilisation, ou d'un cas de force majeure (par exemple, une inondation)
- Les numéros de série et/ou la plaque signalétique n'ont pas été endommagés ou retirés
- La performance de l'appareil ne doit pas avoir été compromise par un quelconque produit non autorisé par Coast-Air, ou par toute modification ou adaptation des composants
- Les dommages résultent pas d'un câblage ou d'une tension inadéquats, d'une utilisation dans des conditions de surcharge ou d'une interruption du circuit électrique
- Le débit d'air autour de toute partie de l'appareil ne doit pas avoir fait l'objet d'une restriction
- L'appareil conserve son installation d'origine

### DURÉE DE LA GARANTIE ET ENREGISTREMENT

La garantie débute à compter de la date d'achat par le consommateur d'origine. Le consommateur doit conserver un reçu de paiement comme preuve pour la période de garantie. Sans cette preuve, la garantie expresse débute à la date d'expédition de l'usine.

### RECORDS ATTRIBUÉS À LA GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE

L'unique recours possible sous la garantie limitée est le remplacement de l'appareil défectueux. Le diagnostic et le remplacement de l'appareil défectueux ne sont pas couverts par la garantie expresse limitée. Si, pour une quelconque raison, le produit de remplacement n'est plus disponible au cours de la période de garantie, Coast-Air détient le droit d'accorder un crédit à hauteur du prix au détail suggéré du produit au lieu de le remplacer.

### LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

- Aucune autre garantie expresse ou implicite ne s'applique. Coast-Air ne propose aucune garantie de commercialisation. Nous ne garantissons pas que l'appareil est adapté à n'importe quelle utilisation ou qu'il peut être utilisé dans les bâtiments ou pièces de toutes envergures ou conditions, sauf indication spéciale dans ce document. Aucune autre garantie, expresse ou implicite, dont la portée dépasse les conditions présentées dans ce document, ne s'applique.
- Toutes les garanties prévues par la loi sont limitées à une seule période de validité. Nous ne serons pas tenus responsables de tout dommage indirect ou accidentel causé par un quelconque défaut décelé sur l'appareil.
- Cette garantie vous confère des droits légaux et vous pouvez également avoir d'autres droits qui diffèrent d'un état à l'autre. Certains Etats n'autorisent pas la limitation de la durée d'une garantie implicite ou n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.
- Aucune garantie ne s'applique aux appareils vendus en dehors de la zone continentale des États-Unis et du Canada. Votre distributeur ou vendeur final peut appliquer une garantie aux appareils vendus en dehors de ces zones.
- Coast-Air ne peut être tenu responsable en cas d'annulation d'application de la garantie pour des raisons n'étant pas de notre ressort, telles que les accidents, les altérations, l'abus, la guerre, les restrictions gouvernementales, les grèves, les incendies, les inondations ou autres cas de force majeure.

### COMMENT SOUMETTRE UNE RÉCLAMATION DE GARANTIE

Si vous souhaitez soumettre une réclamation de garantie, informez-en votre installateur ou revendeur dans les plus brefs délais.



Rendez-vous sur  
**www.coastair-ac.com**  
pour enregistrer votre nouveau produit

### CONSERVEZ CES INFORMATIONS À TITRE DE REÇU D'ACHAT

#### IDENTIFICATION DU PRODUIT

Numéro du modèle \_\_\_\_\_

#### INSTALLATION

Nom de l'installateur (le cas échéant) \_\_\_\_\_

Numéro de série \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone/coordonnées \_\_\_\_\_

Date d'achat \_\_\_\_\_

Date de fin de l'installation \_\_\_\_\_

Pensez à conserver votre reçu de paiement comme preuve pour la période de garantie.